تطوير الموادّ التّعليميّة اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة لطلاّب الفصل السابع بالمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْرْ سورابايا على طريقة النظرية " BORG AND GALL"

الرسالة التكميلية

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير

في قسم تعليم اللغة العربية

الباحثة:

أنيس نور ليلي

ف ٥٢٦١٧١٩٣

كلية الدراسة العليا

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : ANIS NUR LAILI
NIM : F52617193
Judul Tesis :

تطوير الموادّ التّعليميّة اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة
لطلاّب الفصل السابع بالمدرسة سونن غيري المتوسطة
الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْرْ سورابايا على طريقة النظرية
"BORG AND GALL"

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan tesis ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemaparan asli dari saya sendiri. Jika terdapat karya orang lain, saya akan mencantumkan sumber yang jelas.
Demikian pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidak benaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi dari pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 24 Juli 2019
Yang membuat pernyataan

METERAI TEMPEL
TGL. 20
1E6ADAFF481521704
6000
ENAM RIBU RUPIAH

Anis Nur Laili
F52617193

الموافقة من طرف المشرفة

تمت الموافقة من طرف المشرفة على هذه الرّسالة التكميلية التي قدمها الطالبة

أنيس نور ليلي في سورابايا، ٣ يوليو ٢٠١٩

المشرفة

إيني فورواتي الدكتورة

١٩٦٥١٢٢١١٩٩٠٠٢٢٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالبة أنيس نور ليلي في سورابايا اماما لجنة من المناقشة التي تكون من :

١. أستاذة الدكتورة إيني فورواتي (مشرفة ومناقشة) : _____

٢. الأستاذ الدكتور محمد طاهر الماجستير (مناقشا) : _____

٣. الأستاذ الدكتور شافعي (مناقشا) : _____

سورابايا، ٢٤ يولي ٢٠١٩

مدير الكلية

KEMENTERIAN AGAMA
PASCA SARJANA
SURABAYA
UIN SUNAN AMPEL

الأستاذ الدكتور أسوذي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : ANIS NUR LAILI
NIM : F52617193
Fakultas/Jurusan : PASCASARJANA PENDIDIKAN BAHASA ARAB
E-mail address : nisfullaili.123@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☐ Sekripsi ■ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain
(.....)

yang berjudul :

تطوير الموادّ التّعليميّة اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة لطلاّب الفصل السابع بالمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْرْ سورابايا على طريقة النظرية "BORG AND GALL"

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.
Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 7 Agustus 2019

Penulis

(ANIS NUR LAILI)
nama terang dan tanda tangan

ABSTRAK

Anis Nur Laili, 2019 M, Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab untuk Meningkatkan Kemampuan Bahasa untuk Siswa Kelas Tujuh Madrasah Tsanawiyyah Sunan Giri Wonosari Lor Surabaya dengan Metode Borg an Gall.

Kata Kunci : Bahan Ajar, Keterampilan Bahasa, Borg and Gall

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan bahan ajar Bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan Bahasa pada siswa kelas tujuh Madrasah Tsanawiyyah Sunan Giri Surabaya. Adapun jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian campunan yaitu kuantitatif dan kualitatif dengan metode studi kasus. Adapun instrument penelitian yang digunakan adalah : (1) Obsevasi (2) Wawancara (3) Dokumentasi (4) Tes.

Penelitian ini merupakan penelitian dan pengembangan (R&D) dengan menggunakan teori Borg and Gall yang divalidasi dua ahli materi, hasil validasi menunjukkan nilai (78,5) dengan katagori baik.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa pengembangan materi ajar Bahasa Arab terbukti efektif hal ini bisa dilihat dari analisis yang dilakukan peneliti dengan menggunakan rumus Ttest yang menunjukkan bahwa Thitung lebih kecil dari Ttabel dengan nilai negatif (-22,372<-2,056) maka Ho ditolak dan Ha diterima. Begitu juga dengan signifikasi probabilitas data lebih kecil dari derajat alfa (kesalahan) yaitu 0,00<0,05 maka Ho ditolak dan Ha diterima. Artinya penggunaan buku ajar yang dikembangkan efektif untuk meningkatkan keterampilan Bahasa siswa kelas tujuh Madrasah Tsanawiyyah Sunan Giri Surabaya.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ABSTRACT

Anis Nur Laili, 2019 M, Development of Arabic Language Teaching Materials to Improve Language Ability for Seventh Grade Students of the Junior High School in Sunan Giri Wonosari Lor Surabaya with the Borg and Gall Method.

Keywords: Teaching Materials, Language Skills, Borg and Gall

This research aims to develop Arabic language teaching materials to improve language skills in seventh grade of the Junior High School in Sunan Giri Surabaya. The type of research used is a mix of research that is quantitative and qualitative with a case study method. The research instruments used are: (1) Obsevation (2) Interview (3) Documentation (4) Test.

These researches are research and development (R & D) using the theory of Borg and Gall which validated two material experts, the validation results showed a value (78.5) with good categories.

The results of this research indicate that the development of Arabic language teaching material proved to be effective, this can be seen from the analysis conducted by researchers using the test formula which shows that T-count was smaller than T-table with a negative value (-22,372<-2,056) then Ho is rejected and Ha is accepted. Likewise, the significance of the probability of the data is smaller than the alpha degree (Error) which is 0.00 <0.05, so Ho is rejected and Ha is accepted. It means that the use of textbooks that are developed effectively to improve the language skills of seventh grade of Junior High School in Sunan Giri Surabaya.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فهرس الموضوعات

الغلاف الخارجي

الغلاف الداخلي .....أ

الإقرار ..... ب

الموافقة من طرف المشرفة ..... ج

اعتماد لجنة المناقشة.....د

الشعار .....هـ

الاهداء .....و

كلمة الشكر والتقدير .....ز

المستخلص ..... ح

فهرس الموضوعات ..... ي

الباب الاول: مقدمة ١

أ. خلفية البحث ١

ب. مشكلات البحث وتحديده ٤

ج. أسئلة البحث ٥

د. أهداف البحث ٥

هـ. أهمية البحث ٦

و. دراسات سابقة ٧

الفصل الثاني: الإطار النظري.....٩

أ. المبحث الأول: تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية " Borg and Gall " ٩

١- مفهوم تطوير المادة التعليمية ٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- أهداف تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية Borg and Gall ١٠
٣ - تصميم تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية "Borg and Gall".....١١
٤- تقنيات تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية "Borg and Gall".....١٤

ب. المبحث الثاني: المهارة اللغوية.....١٨
١- مهارة الاستماع.....١٨
أ) مفهوم مهارة الاستماع.....١٨
ب) أهداف مهارة الاستماع.....١٨
ج) خطوات التدريس مهارة الاستماع.....١٩
د) الاختبار في تدريس مهارة الاستماع.....١٩
٢- مهارة الكلام.....٢٠
أ) مفهوم مهارة الكلام.....٢٠
ب) أهداف مهارة الكلام.....٢٠
ج) خطوات التدريس المهارة الكلام.....٢١
د) الاختبار في تدريس مهارة الكلام.....٢٢
٣- مهارة القراءة.....٢٢
أ) مفهوم مهارة القراءة.....٢٢
ب) أهداف مهارة القراءة.....٢٣
ج) خطوات التدريس المهارة القراءة.....٢٣
د) الاختبار في تدريس مهارة القراءة.....٢٥
٤- مهارة الكتابة.....٢٥
أ) مفهوم مهارة الكتابة.....٢٥
ب) أهداف مهارة الكتابة.....٢٦
ج) خطوات التدريس المهارة الكتابة.....٢٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د) الاختبار في تدريس مهارة الكتابة.....٢٧
٥- الطرائق الشائعة لتعليم اللغة العربية.....٢٧
٦- الوسائل المعينة لتعليم اللغة العربية.....٣٣

الفصل الثالث منهجية البحث:.....٣٦
أ. مدخل البحث ونوعه.....٣٦
ب. مجتمع البحث.....٣٧
ج. تصميم البحث.....٣٧
د. أدوات جمع البينات.....٣٧
هـ. خطوات اعداد المواد تالعليمية.....٣٩
و. طريقة تحليل البينات.....٤٣

الفصل الرابع: عرض البينات وتحليلها.....٤٥
أ. المبحث الأول: لمحة عن المدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية ٤٥
١- موقعها الجغرفي.....٤٥
٢- تاريخ تأسيسها.....٤٥
٣- الرأية والبعثة بهذه المدرسة الإسلامية.....٤٦
٤- أهداف تأسيس المدرسة.....٤٦
٥- أحوال المعلمين والطلاب فيها.....٤٧
ب. المبحث الثاني: عملية تطوير المواد على طريقة النظرية " Borg and Gall".....٤٩
١- البحث وجمع المعلومات.....٤٩
٢- التخطيط.....٥٠
٣- التطوير من شكل الإنتاج الأول.....٥١
٤- التجريبية الميدانية الأولى (تجريبة المحددة).....٨٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥- التصويبات للإنتاج الرئيسي.....٨٢
٦- التجريبية الميدانية. الرئيسية.....٨٣
٧- التصويبات النهائي للإنتاج.....٨٤
٨- تطبيق ونشرها.....٨٥
ج. المبحث الثالث: فعالية المادة تعليمية المطورة.....٧٥
١- بيانات الملاحظة.....٨٥
٢- بيانات المقابلة.....٨٥
٣- بيانات الوثائق.....٨٦
٤- بيانات الاختبار.....٨٧
أ) نتيجة الاختبار القبلي التعليم بالمادة المستعملة ٨٧
ب) نتيجة الاختبار البعدي التعليم بالمادة تعليمية المطورة.....٨٨
ج) المقارنةختبار القبلي والبعدي.....٩٠

الفصل الخامس: الاختتام.....٩٤
أ. خلاصة البحث.....٩٤
ب. التوصيات.....٩٥
المراجع.....٩٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الجدوال

اللوحة ٣،١: جدول درجة النجاح لعملية التقويم.....٤١
اللوحة ٤،١ : أحوال المدرسين والموظفين في المدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور سورابايا ٤٧
اللوحة٤،٢ : عدد الطلاب.....٤٩
اللوحة ٤،٣: جدوال التخطيط الكتاب المطور.....٥٣
اللوحة ٤،٤: جدوال التقويم (تحكيم الخبراء.....٦٠
اللوحة ٤،٥: بيان اليقيم.....٦٧
اللوحة ٤،٦: نتائج التقويم (تحكيم الخبراء).....٦٨
اللوحة ٤،٧: إنتاج الاختبار القبلي.....٨٠
اللوحة ٤،٨: إنتاج الاختبار البعدي التعليم بالمادة تعليمية المطورة.....٨١
اللوحة ٤،٩: إنتاج الاختبار القبلي والبعدي.....٨٣
الجدول٤،١٠: الإحصائية العينية المقترنة..... ٨٥

الملحقات

الاختبار القبلي
الاختبار البعدي
الخطوات في التعليم
نتائج التقويم (تحكيم الخبرين)
الإحصائية العينية المقترنة
خطوات كتاب المطور
المواد المستعملة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

في النصف الأخير من القرون العشرين كثرت حاجة شديدة على تعليم اللغة العربية في البلاد العربية والأجنبية، فتضاعفت أعداد دارسيها من غير عرابي في المدارس والجامعات العربية وغير العربية.

ويأتي كونها لغة القرآن الكريم الأسباب التي عملت على شيوعها وتوطنها لدى تلك الشعوب. وكان معظم الشعوب اتخذت اللغة العربية لغة للتفكير والكتابة ولغة للحيات اليومية كما اتخذها بعض الشعوب لغة تفاهم بين قطاعات كثيرة منها. وكما أنها انتشرت في أجراء من الدنيا كلغة علم وحضارة في الجامعة والمعاهد والمؤسسات والأورقة الثقافية والوسائل الإعلامية. وقد اكتسبت مكانه رفيعة وعالمية بين اللغات المعروفة. فاللغة العربية ليست لغة دين وحضارة فحسب، بل هي كذلك لغة اتصال عالمي.[١]

وكانت القدرة على استخدام اللغة هي عطاء الله لدى الإنسان. فالقدرة الإسانية على الاستماع والتكلم والقراءة والكتابة بإحدى اللغات في العلم هي أمر لازم لدى الإنسان. سميت هذه القدرة الإنسانية على الاستماع والكلام والقراءة والكتابة في مجالة علم اللغة بالمهارات اللغوية التي هي الغرض العام في تعلم اللغة. [٢]

ومن المعروف أن التربية والتعليم مستندان على الكتاب المقرر للتركيز على العملية التربوية أو تعلمية، والكتاب هو الذى نفهمه بأنه هو الذي يشتمل على مختلف المواد تعليمية التي يستعين بها المعلم في تعليميه، والتي سيعملها أيضا كوسائط نقل المفاهيم والمعارف والمعلومات وتنمية القدرات وإشباع الميول والاهتمامات والاتجاهات الفكرية والعملية.

---

١ محمد رشدي خاطر وآخرون. طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة (القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٢ م)، ٣٤٩

٢ Muhbib Abdul Wahab, *Pembelajaran Bahasa Arab di Era Posmetode*, (Arabiyyat: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Kebahasaan, Vol.2, No.1, Juni 2015 diakses dari Selasa 16 A pril 2019, pukul 14.00

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ويشمل الكتاب تعليمي المواد الدراسية حيث يريد المعلم أن يقوم بتعليمها بقدر الإمكان موافقا لما عليه من الأغراض والأهداف المرجوة عند التعليم أو الدراسة.[٣]

الكتاب هو واحد من عناصر الداعمة وعملية التعليم هي عملية اتصال. في عملية الاتصال ينطوي دائما ثلاثة عناصر رئيسية هي مكونات المرسل (المعلم)، و مكون من مستلم الرسالة (التلميذ)، ومكونات رسائل أنفسهم عادة ما تكونات في شكل الموضوع. الأحيان يحدث فشلا في عملية التعليم. يعني أن الموضوع أو الرسالة التي يقدمها المعلم لا يمكن قبولها من قبل الطلاب. يعني أنه لا يمكن فهم جميع المواضيع بشكل جيد من قبل الطلاب.[٤]

إن المواد التعليمية الجيدة هي المواد التي تراعي ثقافة الطلاب وتستمد من مشكلات الطلاب وأخطائهم اللغوية وتقدم للطلاب ما يصحح لغتهم ويحسنها حتى تساعدهم على تكوين العادات اللغوية العربية. وأن تكون المواد واقعية تلبى احتياجات الطلاب اللغوية وأن تكون المواد تعليمية مبرمجة وأن تكون المواد تحمل الطلاب على التعلم المستمر وأن تكون المواد قابلة للتنفيد إجرائيا ويمكن أن يستخدمونها في حياتهم اليومية.

المادة التعليمية الجيدة هي المادة التعليمية التي صنفها المعلمون في فنها ويشاورون في تصنيفها في المنطقة المعينة. ولكن في الحقيقة أنه قد صنفها المطبعون، وهم لايفهمون المحتوى فيها ويطبعون فقط دون معرفة كيف صحة كتابتها وألفاظها، ويفضلون في العمل فقط. و في الواقع معظم المدارس تستخدم كراسة التدريبات (LKS) فقط في دعم أنشطة التعلم بسبب القدرة المالية المؤسسة والكتب المدرسية من

---

[٣] ناصر عبد الله الغالي، عبد الحميد عبد الله. اساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (الرياض: دار العالي، ١٩٩١)، ٧

[٤] Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran* (Jakarta: Kencana, 2006), 160

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المواد تعليمية من وزارة الدين أو وزارات التعليم والثقافة (KEMENDIKBUD) لا تزال محدودة للغاية ومتفاوتة.[٥]

في هذا البحث مطور الباحثة كتاب دروس اللغة العربية و كتاب التقوى. فوجدت الباحثة عدم التركيز على تشكيل عادات اللغة العربية في المواد المقدمة لا توجد الإجراء القياسي وقلة إضافة محددة يمكن أن تتطابق مع قدرات جميع الطلاب المختلفة. وفي تعليم مهارة الغوية لا توافق مع مبادئ تعلم اللغة العربية على سبيل المثال لم يتم ترتيب المهارات اللغوية بالتسلسل من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وكانت المادة مكتوبة لفترة طويلة بحيث تسبب الملل للطلاب. وفي بعض الدرس التدريبات لا يناسب بمهارتهم كمثل في الدرس الثالث في كتاب دروس اللغة العربية في الصفحة ٥٤ في المهارة الكلام مادته العاملون في المدرسة ولكن في المهارة الاستماع مادته تعريف بالنفس. في كتاب اللغة العربية التقوى في الصفحتين ١٦ و ٣٠ ، توجد مواد تدريبية مماثلة تمامًا لكل من النص والأمر.

إذا تم إعداد مادة تعليمية وفقا لاحتياجات الطلاب والمدارس ومنظم بشكل جيد على أساس إجراءات تطوير المواد تعليمية ، مع الخطوات التي تم اختبارها. يمكن استخدام نتيجة تطوير مادة تعليمية كموارد تعليمية إضافية من قبل الطلاب بالإضافة إلى الكتب الأخرى الموجودة.

وجدت الباحثة أن كفاء الطلاب في الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية في مهارة اللغوية تحتاج إلى التمنية لأن كتاب الدراسية ليست راتبة والمواد طويلة بحيث يكون الطلاب متكاسلون في التعلم، بالنظر إلى ذلك، حاولت الباحثة لإجراء البحث تحت الموضوع " تطوير مادة تعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية "Borg and Gall " ".

[٥] Wawancara dengan bapak Amil Muzayyin Kepala MTs Sunan Giri Jln. Wonosari Tegal IV/37-39 Surabaya pada tanggal 30 Maret 2019 pukul 09.30.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. مشكلات البحث وحدوده

- **أما مشكلات البحث في هذا البحث فهي كما يلي:**

١- عدم الخبرة عند الطلاب في مادة اللغة العربية في تعليم اللغة العربية.

٢- الكتاب السابقة في تدريس المهارات اللغوية ليست راتبة والمواد طويلة بحيث يكون الطلاب متكاسلون في التعلم.

٣- عدم الاهتمام عند الطلاب في مادة اللغة العربية خاصة في التدريبات لأنهم يشعرون الملل.

- **حدود البحث**

ولئلا يتوسع البحث إلى ما لايهمه بيانه فحددت الباحثة دائرة القضية لتعيين ضوابطها بوضوح حتى تعرف ما كان داخلا ضمن حقل البحث وما كان خارجا منه، وهي:

١- الحدود الموضوعية

تتحدد موضوع هذا البحث على تطوير الموادّ التعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة العربية لطلاب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا من ناحية تصميمها وتقديمها وشكلها واللغة المستخدمة فيها وغير ذلك.

٢- الحدود المكانية

أجري هذا البحث بمدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا جاوى الشرقية. واختارت الباحثة هذه المدرسة لكونها من المدارس الإسلامية التي في تعليم اللغة العربية واختص لتطوير الموادّ التعليمية اللغة العربية، لأن في هذه المدرسة ضعيفون في المادة التعليمية.

٣- الحدود الزمانية

أجري هذا البحث العلمي في العام الدراس٢٠١٩ م في المستوى الثاني.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. أسئلة البحث

١-كيف خطوات تطوير مادة تعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة العربية لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية "Borg and Gall" ؟

٢- كيف نتائج التحقق من الخبراء في تطوير مادة تعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية "Borg and Gall" ؟

٣- ما مدى فعالية تطبيق مادة تعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة العربية لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية "Borg and Gall" ؟

د. أهداف البحث

١- لمعرفة تخطيط تطوير مادة تعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة العربية لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية "Borg and Gall" .

٢ - لمعرفة نتائج التحقق من الخبراء في تطوير مادة تعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة العربية لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية "Borg and Gall " .

٣- لمعرفة ما مدى فعالية تطبيق مادة تعليمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة العربية لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية "Borg and Gall " .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. أهمية البحث

يتوقع أن يصبح هذا البحث ذا قيمة علمية وآثاره الإيجابية نظريا وتطبيقيا للجهات الآتية:

١- أهمية نظرية:

إن في كتاب العربية المعاصرة وجود الموضوع الذي يركز تنمية المهارات اللّغويّة لكن الطلاب يشعرون صعوبة والملل لأنهم لايفهمون المعنى فنظر الباحثة بأنهم يحتاجون إلى التطوير التّعليم الجذاب في التعليميه ليكونوا محامسين في تعليم اللغة العربية.

٢- أهمية تطبيقية

١) لوضع المدخلات لدى معلمي اللغة العربية عند تطوير الموادّ التعليمية اللغة العربية من تعليم اللغة العربية "دروس اللغة العربية" و "كراسة التدريبات التقوى" لتنمية المهارات اللّغويّة.

٢) لمساعدة الطلاب على تنمية المهارات اللّغويّة.

٣) لمساعدة معلمي اللغة العربية عند تنفيذ واجباتهم نحو الأفضل في تنمية المهارات اللّغويّة لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا.

٤) ليصبح مرجعا ومقررا لمعلمي اللغة العربية في تعليم المهارات اللّغويّة لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا.

٥) لدعم المؤسسة المذكورة على المبادرة في تصميم سائر المواد العربية التي لم يتم إعدادها بأحسن وجه ممكن.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. الدراسة السابقة

لم يسبق هذا البحث دراسته تماما إلا بعض ما وجدته الباحثة من بحوث تتعلق به وهي:

١- "تطوير المواد لمهارة القراءة في اللغة العربية اعتمادا على النصوص الإعلامية للطلبة الفصول المكثف بمعهد الجهاد الأسلامي للطلبة جمورساري سورابايا". رسالة الماجستير كتبها سبيل الرشاد سنة ٢٠١٧ طالب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل سورابايا. ونتيجة البحث تدل على فاعلية استخدام عرض واقعي لتنمية مهارة القراءة.

٢- "تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام في ضوء منهج ٢٠١٣(بحث تطويري مع التطبيق لدى طلاب الصف الثاني بمدرسة معارف الثانوية بنجكلان مادورا". رسالة الماجستير كتبها ستي ميسرة ٢٠١٥م طالبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل سورابايا. ونتيجة البحث تدل على المواد تعلمية المتطورة فعالية لتحسين مهارات الكلام للطلاب، دليل على ذلك أن المنتج لهذا المورد هو مضمون النص الكتاب والأساليب تعيير جيدة ٧٦%، وهو ما يعني أن الكتاب هو مناسبة في عملية التعليم.

٣- "تطويرمواد تعليم اللغة العربية للمرحلة المتوسطة (البحث والتطويري للفصل السابع في المدرسة المتوسطة الحكومية بطوبان جاوى الشرقية إندونيسيا)". رسالة الماجستير كتبها وافق عميقة ٢٠١٤ طالب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل سورابايا. ونتيجة البحث تدلّ على أن استخدام تطوير مواد تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية بطوبان جاوى الشرقية إندونيسيا حصلت على درجة جيد جدا بمعدل ٧٩،٧٨% فتدل على أنها فعال٠ وتنائج التحكيم من الخبرين يكون تقدير المواد المصممة جيدة جدا بمعدل الدرجة الماوية ٠٤،٨٢% ومعنى ذلك أنه يمكن استخدامه في التدريس تلائم احتياج الدارسين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- "تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس ألعاب لغوية لتنمية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية المتفوقة بمعهد دار العلوم جومبانج". رسالة الماجستير كتبها محمد سيف الدين سنة ٢٠١٦ طالب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل سورابايا. ونتيجة البحث تدلّ على إن تطوير المادة تعلمية لتعليم الكلام فعال لتنمية مهارة الكلام بأساس مقابلة بين "ت" حساب و "ت" جدول أن نتيجة "ت" حساب أكبر من "ت" جدوال (٢١،٤٦٦> ٢،٠٠٠) واتضح لنا هناك الاختلاف بين الاختبار القبلي ولاختبار البعدي.ويدل متعادل نتائج للطلبة في الاختبار القبلي ٦٧،٦، ومتعادل نتائج للطلبة في الاختبار البعدي ٧٢،٢.

٥- "تطوير مواد تعليم مهارة الاستماع على المستوى المتوسط (البحث والتطوير مع التطبيق على المدرسة المتوسطة بمعهد أمانة الأمة الإسلامي فاجت موجوكرطا)". رسالة الماجستير كتبها محمد نور الأسرى ٢٠١٧ طالب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل. ونتيجة البحث تدلّ على إن تطوير مواد تعليم مهارة الاستماع فعال لتنمية مهارة الاستماع، دليل على ذلك فيعرض في حب الدارسين إلى تعليم اللغة العربية تنمية (من ١٧،٧٣% يصير ٣٠،٥٠%). ومقدار سهولة تعلمها تنمية (من ٧،٠٩% يصير ٣٠،٥٠%).وهم يشعرون السرور عند تعلمها بالوسائل (٤٣،٩٧%) من الأقلام (٨٢،٨٧%) والصورة (١٢،٦٠%) أو التسجيلات (٢،٨٤%). حتى يوافقوا (٣٥،٩٠%) إيتاء مواد الاستماع في تعليم اللغة العربية لقدرتها (٤١،١٣%) في ترقية مهارة الاستماع لديهم.

لو أعدنا النظر إلى الدراسة السابقة لوجدنا الفرق بينها وبين البحث الذي ستقوم به الباحثة، أما البحث الذي تقصد به الباحثة يتركز إلى تطوير الموادّ تعلمية اللغة العربية لتنمية المهارات اللّغويّة لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ لُوْر سورابايا على طريقة النظرية " Borg and Gall".

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المبحث الأول : تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية " Borg and Gall " .

١ – مفهوم تطوير مادة التعليمية

المادة التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجي تزود الطلاب لها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم أو المهارة الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.[١] عند سوغيرانتو المادة التعليمية هي المادة التي يصنفها المعلم بطريقة منهجية يستخدمها الطلاب في التعلم. ويمكن أن تكون المادة التعليمية بشكل مطبوعات وغير مطبوعة.[٢] وعند الرأي الآخر أن المادة التعليمية هي المادة اللغوية التي تقدم لمتعلمي اللغة سواء كانت مسموعة أو مقروءة كالكتاب، والصحوف والمجلات والأشرطة والأقلام، ويدخل ذلك الخطط والمنهج.[٣]

الكتب التعليمية هي مجموعة من دروس المواد الأساسية التي يتم ترتيبها بشكل منهجي تعرض نزاهة الكفاءات التي سيتقنها الطلاب في أنشطة التعلم. يمكن أن تساعد الكتب التعليمية المعلمين في تقديم مواد الدرس ، بحيث يمكن تحقيق أهداف التعلم.[٤]

التطوير هي عملية أو طريقة يتم القيام بها لتطوير شيء جيد أو مثالي. تهدف التنمية إلى إنتاج منتج جديد أو منتجات حالية مثالية يمكن تبريرها.[٥]

---

[١] رشد أحمد طعيمة، *المجمع في تعليم اللغة العربية* (القهرة : جامعة أم القرى :١٩٨٦)،٢٠٣

[٢] Oni Arlitasari, Pujayanto, Rini Budiharti, *Pengembangan Bahan Ajar* (Jurnal pendidikan Fisika (2013) Vol.1 No.1)

[٣] عبد العزيز، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة الملك فهدي، ٢٠٠٢)، ٢٤٣

[٤] Erna Suwarni, *Pengembangan Buku Ajar Berbasis Lokal Materi* (Jurnal BIOEDUKASI VOL.6 No.2 Nop 2015. ISSN 244-9805)

[٥] Isniatun Munawwarah, *Urgensi Penelitian dan Pengembangan* (Studi Ilmiah UKM Penelitian UNY)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢– أهداف تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية "Borg and Gall "

في تكنولوجيا التعلم ، تم تطوير وصف للإجراءات وخطوات تطوير البحوث. صرح Borg and Gall في Wahyudi أن إجراءات بحوث التطوير تتألف أساسًا من هدفين رئيسيين وهما:

أ. تطوير المنتج

ب. اختبار فعالية المنتج

الهدف الرئيسي يسمى وظيفة التطوير في حين أن الهدف الثاني يسمى التحقق من الصحة. وبالتالي ، يتم تفسير مفهوم البحوث التنمية بشكل أكثر دقة على أنه مجهود تنموي يصاحب جهود التحقق من الصحة في وقت واحد.[٦]

وفقًا لفان دين أكير(Van Den Akker)، فإن أسباب إجراء البحث والتطوير هي كما يلي[٧]:

أ. السبب الرئيسي يأتي من الرأي القائل بأن مناهج البحث "التقليدية" ، على سبيل المثال، أبحاث الاستقصاء، الارتباط، التجريب، مع التركيز على البحث الذي يصف المعرفة فقط، نادراً ما توفر وصفًا مفيدًا في حل مشكلات التحطيط والتصميم في التعليم.

ب. الأسباب الأخرى هي الحماس الشديد والتعقيد لطبيعة سياسات إصلاح التعليم.

الهدف من بحوث التنمية في الرأي الآخر هو[٨]:

أ. تقييم التغييرات التي تحدث على مدى فترة من الزمن.

ب. لإنتاج منتج جديد من خلال عملية التطوير.

---

٦ Adip, Wahyudi. 2011, *Model Pengembangan Borg and Gall* (1983)(online). http:// adipwahyudi. Blogspot.com 2011) diakses 25 April 2019. penelitian-pengembangan-borg-and.html http://adipwahyudi.blogspot.com/2011/01/model-

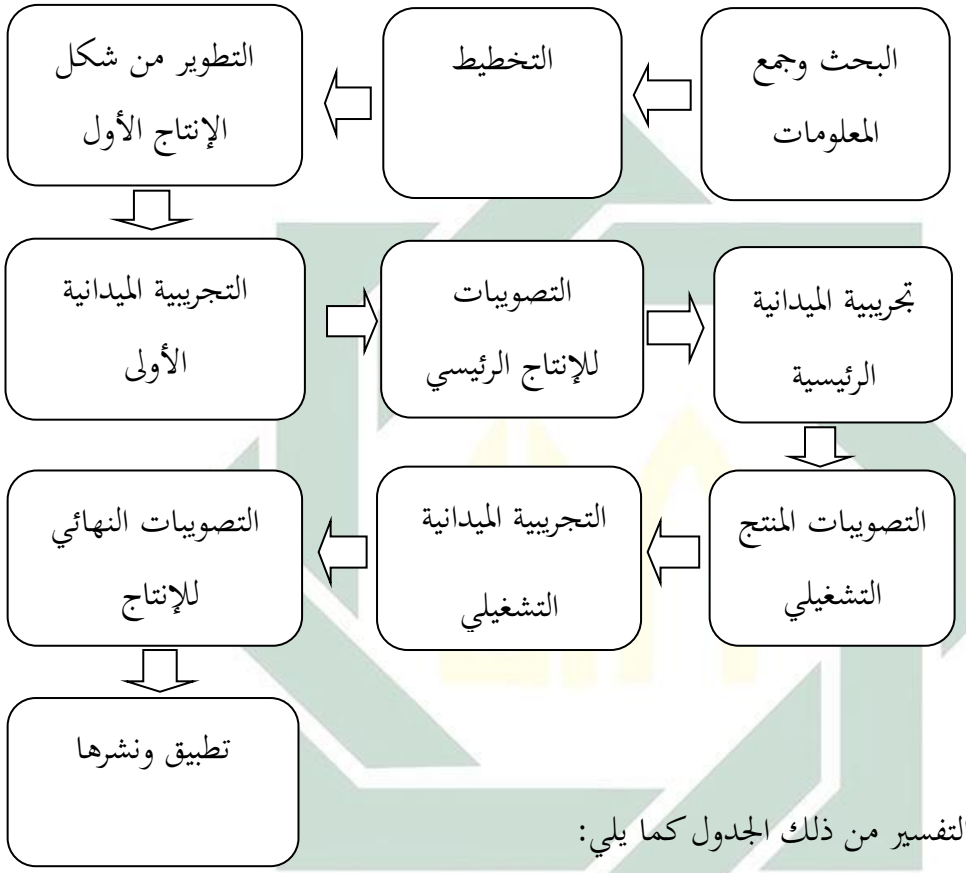
٧ Sugiono, *Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta , 2010), 408

٨ Endang Mulyatiningsih, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan* (Yogyakarta: ALFABETA, 2011)161

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- تصميم تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية "Borg and Gall "

نظرية التنمية بيرغ و غال (Borg & Gall)، وأما خطواته فكما يلي:



التفسير من ذلك الجدول كما يلي:

١- البحث وجمع المعلومات.

يستخدم الباحثة هذه المرحلة لتحليل الاحتياجات ، الكتاب المستعملة، وتحديد العوامل التي تسبب المشاكل حتى تكون هناك حاجة لتطوير نماذج جديدة.

٢- التخطيط .

في هذه المرحلة ، يبدأ الباحثة بتصميم نموذج لحل المشكلة التي تم العثور عليها في المرحلة الأولى. تشمل الأشياء المخطط لها إنشاء نموذج ، وصياغة الأهداف على

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مراحل ، وتحديد الأنشطة المنفذة في كل مرحلة من مراحل الدراسة والاختبار اللاحق لتصميم النموذج في منطقة محدودة.

٣- التطوير من شكل الإنتاج الأول.

في هذه المرحلة ، يتم تجميع النموذج الأولي للبنود والجهاز المحتاج. يمكن أن يكون المنتج الأولي كتاب الإرشادي لتطبيق النموذج وبنود الأجهزة مثل الوسائل وأدوات النموذج وأدوات جمع بيانات الأداة مثل أوراق الملاحظات وإرشادات المقابلة اللازمة لجمع جميع المعلومات أثناء تطبيق النموذج. تتم عملية البحث في هذه المرحلة عن طريق التحقق من صحة تصميم النموذج بواسطة خبراء في مجالاتهم. ثم يتم استخدام نتائج التحقق من الصحة لتحسين تصميم النموذج قبل تجربية.

٤- تجريبية الميداني الأولي.

بعد أن يكون الجهاز والنموذج جاهزين للاستخدام ، فإن النشاط التالي هو اختبار تصميم النموذج. شملت هذه التجربة حوالي ٦-١٢ من المستجيبين أولاً. هذا مهم للقيام به لتوقع الأخطاء التي يمكن أن تحدث أثناء التنفيذ الفعلي للنموذج. بالإضافة إلى ذلك ، تعد التجارب الصغيرة مفيدة أيضًا في تحليل القيود التي قد تواجهها ومحاولة تقليل هذه القيود عند تطبيق النموذج التالي.

٥- التصويبات المنتج الرئيسي.

تعتمد مراجعات المنتجات الرئيسية على نتائج المرحلة الأولى من اختبار المنتج. من خلال تحليل أوجه القصور التي وردت خلال تجارب المنتج ، يمكن تصحيح هذه العيوب على الفور.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦- تجريبية الميدانية الرئيسية

يوصى باختبار المنتجات في هذا المجال لأخذ عينات أكثر من ٣٠-١٠٠ من المشاركين. خلال هذه التجربة الميدانية الثانية ، بدأ جمع البيانات الكمية والنوعية للتقييم. يتم التقييم النوعي من خلال مقارنة النتائج المحققة مع الأهداف المتوقعة. يمكن إجراء تقييم كمي بمقارنة القدرات قبل وبعد تطبيق النموذج وبعده .

٧- التصويبات المنتج التشغيلي .

تتم مراجعات المنتج دائمًا بعد تطبيق المنتج أو اختباره. يتم ذلك خاصة إذا كانت هناك المشاكل جديدة لم تحدث في وقت التصميم.

٨- التجريبية الميداني التشغيلي.

بعد الاختبار مرتين وكذلك المراجعة مرتين ، يمكن تنفيذ النموذج في مساحة واسعة في الظروف الفعلية.

٩- التصويبات النهائي للإنتاج.

قبل نشر النموذج على هدف مستخدم أوسع ، يجب إجراء المراجعة الأخيرة لتحسين الأشياء التي لا تزال غير جيدة عند تنفيذ النموذج. من المتوقع أن يكون هذا النموذج خاليًا تمامًا من أوجه القصور مع هذه المراجعة النهائية ومناسب للاستخدام في ظروف تتوافق مع متطلبات الاستخدام الخاصة بالنموذج.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٠- تطبيق ونشرها.

المرحلة الأخيرة من البحث والتطوير هي الإبلاغ عن النتائج في المنتديات العلمية من خلال الندوات ونشرها في المجلات العلمية. إن أمكن، يمكن نشر النماذج على الخطوط التجارية.[٩]

تم إجراء المنشور في هذا البحث من قبل الباحثة في مدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور فقط الذين شاركوا فيه وهم مدير المدرسة ، والمعالجات المنهجية ، وبعض المعلمين واتحاد الطلاب وبعض والديهم.

وخلال تطوير المنتج. إذا لم يتم العثور على نقص في التجربة ، يمكن تقصير إجراء تطوير النموذج من خلال إزالة الخطوات إلى ٦،٧،٨ و ٩.[١٠]

٤- تقنيات تطوير المادة التعليمية على طريقة النظرية "Borg and Gall "

يتم تجميع تقنيات تطوير المنتجات وفقًا لبورج وجال في سبع مراحل من التطوير. حيث تشمل مراحل التطوير المنفذة ما يلي:

أ. البحث وجمع البيانات

مرحلة البحث وجمع البيانات هي دراسة أولية تشمل على ثلاثة أنشطة ، هي:أ) تحليل الاحتياجات ، ب) دراسة المواد المستعملة ، و ج) البحث على نطاق صغير.

---

[٩] Endang Multiyaningsih, Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan (Bandung:ALFABETA, 2011), 163

[١٠] Endang Multiyaningsih, Metode Penelitian ……,166

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) تحليل الاحتياجات

ترتبط بعض المعايير التي يجب مراعاتها عند اختيار المنتج المراد تطويره بالأسئلة التالية:

(١) هل سيكون المنتج مهمًا للفن التعليمي؟

(٢) هل للمنتج المراد تطويره قيمة العلم والجمال والتطبيق العملي؟

(٣) هل لدى الباحثين المعرفة والمهارات والخبرات في تطوير هذه المنتجات؟

(٤) هل يمكن تطوير المنتج خلال الفترة الزمنية المتاحة؟

يجب أن تكون المنتجات التعليمية التي سيتم إنتاجها منتجات مهمة ومطلوبة في التعليم. لذلك يحتاج الباحثة إلى إجراء تحليل للحاجة لتحديد أهمية المنتج.

ب) دراسة المواد المستعملة

يجب إجراء الدراسات المواد المستعملة لتكون قادرة على تطوير منتج تعليمي مناسب لسياق بيئة معينة. تهدف هذه الدراسة إلى إيجاد المفاهيم أو الأسس النظرية التي تأكد المنتج. في دراسة المواد المستعملة، وجدت الباحثة الكتاب العربية التي لا توافق مع مبادئ تعلم اللغة العربية على سبيل المثال لم يتم ترتيب المهارات اللغوية بالتسلسل من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وكانت المادة مكتوبة لفترة طويلة بحيث تسبب الملل للطلاب. وكذلك ظهور وطباعة الكتب التي ليست جيدة وأقل جاذبية للطلاب للدراسة. صرح خيري أبو سيري(Khairi Abu Syairi) في مجلته أن الكتاب المدرسية الجيدة التي هي عبارة عن كتاب مدرسية يمكن للطلاب فهمها كمستخدمين وتشمل على

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العرض المنطقي ، وعرض المواد المتماسكة ، والأمثلة والرسومات التوضيحية ، والأدوات التي تسهل التنسيقات المنسقة والمنظمة ، وشرحا للتقييم. بالإضافة إلى كونها ممتعة ومحفزة ومتصلة ومساعدة الطلاب على فهم محتويات الرسالة ، يمكن أن تكون جداول ورسومًا بيانية وبطاقات وصورًا وما إلى ذلك.[١١]

ج) البحث على نطاق صغير

الحاجة إلى تحليل دراسة المواد المستعملة ليست كافية لتوفير أسس ملموسة للباحثين في تطوير المنتج. لذلك ، تحتاج الباحثة إلى إجراء الدراسات الميدانية ، على سبيل المثال لاكتشاف مهارات المعلم في التدريس في الفصل الدراسي وتحليل العوامل الداعمة والعقبات التي تحول دون تنفيذ التعلم.

ب. التخطيط

تشمل أنشطة التخطيط عمل تصميمات للمنتج يتم تجميعها بناءً على نتائج دراسة المواد المستعملة وتحليل الاحتياجات والدراسات الميدانية. يتضمن تصميم المنتج المراد تطويره على ثلاثة المكونات على الأقل ، وهي: أ) الهدف من استخدام المنتج ، ب) الهدف من مستخدم المنتج ، و ج) وصف مكونات المنتج واستخدامها.

ج. تطوير المنتج الأولي

تم تطوير المنتج الأولي بناءً على نتائج تحليل الاحتياجات والتصميم في الدراسة الأولية. هذا المنتج الأولي لا يزال مسودا ومبدئي. ولكن هذا المنتج الأولي يحتاج إلى متابعة كاملة ومثالية.

---

[١١] Khairi Abu Suryani, *Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab*, (Jurnal: Dinamika Ilmu Vol.13. No 1, Juni, 2013), 59-60

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. التجارب الميدانية الأولية وتحسين المنتجات

تركز التجارب الميدانية الأولية وتحسين المنتجات على تطوير مواد المنتج وتنقيحها ، ولم تهتم إلى الجدير في سياق السكان. كان الهدف من التجربة الميدانية الأولية هو الحصول على نتائج التقييم النوعي للمنتج الجاري تطويره. يجب إجراء الاختبار الميداني الأولي في مكان تكون فيه الشروط هي نفسها حيث يتم تنفيذ المنتج في الظروف الفعلية ، أي حالة الطلاب وعددهم. مرافق التعلم والمرافق تتوافق مع الظروف الحقيقية في المدرسة.

هـ. الاختبارات الميدانية الرئيسية وتحسين المنتجات

تجرى التجارب الميدانية الرئيسية لتحديد ما إذا كانت المنتجات التعليمية تتفق مع المعايير المحددة. غرض آخر من التجارب في هذه المرحلة هو جمع المعلومات التي يمكن استخدامها لتحسين التعلم.

و. الاختبار الميداني التشغيلي الأولي وتحسين المنتج

استخدمت هذه المرحلة من قبل Borg and Gall للحصول على منتج أكثر كمالا يهدف إلى تحديد جدير المنتج والتميز في الممارسة العملية.

ز. تطبيق ونشرها .

المرحلة الأخيرة من تطوير المنتجات القائمة على البحث والتطوير وفقًا لنموذج Borg and Gall هي تطبيق ونشرها المنتجات.[١٢]

---

١٢ Ridwan Abdullah Sani dkk, *Penelitian Pendidikan* (Jakarta: TSmart, 2017), 246

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. المبحث الثاني: المهارة اللغوية

المهارة هي حذق، فهو مهار. يقال: مهر في العلم أي كان حاذقا عالما به.[١٣]
في اللغة العربية هناك أربعة المهارات منها:

١- مهارة الاستماع

أ. مفهوم مهارة الاستماع

الاستماع هو الوسيلة التي اتصل بها الإنسان في مراحل حياته السابعى بالآخرين، عن طريقة يكتسب المفردات، ويتعلم أنماط الجمل والتراكيب، ويتلقى الأفكار والمفاهيم، وعن طريقة أيضا يكتسب المهارات الأخرى للغة، كلاما وقراءة وكتابة.[١٤]

ب. أهداف المهارة الاستماع

١) أن يدرك الطلاب العناصر الرئسية في الاتصال الشفوي الفعال.

٢) أن تنمو لدى الطلاب القدرة على تخيل المواقف التي يدور حولها الحديث.

٣) أن يفهم الطلاب معنى عدد من المفردات و كيفية استخدامها في الجمل.

٤) أن يلتقط الطالب العناصر الرئسية في الحديث.

٥) أن يتمكن الطالب من متابعة الحديث وربط عناصره بعضها ببعض.

٦) أن يتكمن الطلاب من تدكرما يقال.[١٥]

---

[١٣] لويس معلوف، *المنجد في الغة والأعلام* (بيروت: دار المشرق,١٩٨٩), ٧٧٧

[١٤] رشد أحمد طعيمة، *المجع*..... ٤١٥

[١٥] رشد أحمد طعيمة ، *المجع*.....،٤٢٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. خطوات التدريس المهارة الاستماع

١) تهيئة الطلاب لدرس الاستماع. وتتضمن هذه التهيئة أن يبرز المعلم لهم أهمية الاستماع.

٢) تقديم المادة العلمية بطريقة تتفق مع الهدف المحدد، كأن يُبطىء في القراءة إن كان المطلوب تنمية مهارات معقدة.

٣) أن يوفر للطلاب من الأمور ما يراه لازما لفهم المادة العلمية المسموعة.

٤) مناقشة الطلاب في المادة التي قرئت عليهم، أو التعليمات التي أصدارها.

٥) تكليف بعض الطلاب بتلخيص ما قيل، وتقديم تقرير شفوي لزملائهم.

٦) تقويم أداء الطلاب عن طريق إلقاء أسئلة أكثر عمقا، وأقرب إلى الهدف المنشود مما يمكن من قياس مستوى تقديم الطلاب بخصوصه.[١٦]

د. الاختبار في تدريس مهارة الاستماع

١) يقرأ الكلمة التي تسمعه

٢) تحديدعلى الصوت

٣) التمييز بين الأصوات المماثلة

٤) العثور على معنى الكلمات من خلال الصور

٥) تحديد معنى الجملة من خلال الصور

٦) يستجيب للكلمات في شكل جمل من خلال الحركة

٧) فهم النص بسيطة في شكل حوار

---

[١٦] رشد أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربيّة لغير النّاطقين بها -النّظريّة مناهجه و أسالبه (القاهرة: دار الفكر العربيّ، ٢٠٠٦) ، ١٥٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٨) فهم النص البسيط في شكل السرد[١٧]

٢- مهارة الكلام

أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام لغة هي عبارة عن الأصوات المفيدة هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفس الكلام، وفي اصطلاح النحاة الجملة المركبة المفيدة.[١٨]وفي رأي آخر الكلام هو المناقشة الحرة التلقائية التي تجري بين فرد حول موضوع معين.[١٩]

الكلام بشكل أساسي هو قدرة الشخص على إصدار أفكار إلى الآخرين من خلال وسائل الإعلام الشفهية. بناء على فهم المفهوم أعلاه لا ينقل الرسالة فقط ولكن عملية ولادة الرسالة نفسها. الكلام يرتبط ارتباطًا وثيقًا بإنتاج الأفكار. الفكرة المطروحة هي ثمرة العقل التي أنتجها المتكلم على أساس مصادر معروفة مختلفة. يمكن أن تأتي الأفكار من الملاحظة والخبرة والخيال. وعلاوة على ذلك ، تتم معالجة المنبهات من مصادر مختلفة بعناية من خلال دماغ المتكلم بإشراك جميع مكونات تفكير المعرفة وحتى التخيل. ثم يتم نقل نتائج المعالجة شفويا للآخرين.[٢٠]

ب. أهداف المهارة الكلام

١) تدريب ألسنة الطلاب على التعود والتحدث باللغة العربية بطلاقة

٢) ماهر في التحدث باللغة العربية حول أي حدث في المجتمع والعالم الدولي التي يعرفها الطلاب

٣) قادرة على ترجمة محادثات الآخرين عن طريق الراديو ومسجل الشريط وغيرها

---

[١٧] M. Ainin dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat. 2006), 156

[١٨] مجمع اللغة العربية، *المعجم الوسيط* (تركيا : مكتة الإسلامية، ١٩٧٢)، ٧٩٦

[١٩] رشد أحمد طعيمة ، تعليم.....، ٣٩٢

[٢٠] Yunus Abidin, *Pembelajaran Bahasa Berbasis Pendidikan Karakter* (Bandung : PT Refika Aditama, 2012), 35

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤) تعزيز الشعور بالحب والتمتع باللغة العربية والقرآن ، بحيث ينشأ الرغبة في التعلم وتعميق.[٢١]

ج. خطوات التدريس المهارة الكلام

١) إعداد مادة المحادثة بعناية وتحديد المواضيع التي سيتم تقديمها.

٢) ينبغي تعديل المواد الخاصة على التناسب بمستوى تطور الطلاب وقدرتهم. وأن لا يعطي المعلم المحادثة مع الكلمات والجمل الطويلة التي لا يفهمها الطلاب. وأن يبدأ بكلمات أو جمل تم إتقانها بواسطة الطلاب.

٣) استخدام الدعائم (كأداة) لمحمدات. لأن الدعائم يمكن أن تفسر تصورات الطلاب حول المعنى والغاية المتضمنة في المحادثة .

٤) ينبغي على اختصاصيي التوعية أولاً أن يشرحوا معنى الكلمات الواردة في المحادثة ، من خلال الكتابة على السبورة. بعد اعتبار الطلاب مفهمين ، يُعلم المعلمون الطلاب بأن يحاولوا التمرن أمام الفصل. وأصدقاء آخرين يستمعون ويدفعون الانتباه قبل الحصول على دورهم التالي.

٥) على مستوى عال المحادثة . يعتبر المتعلمون أكثر فاعلية ، بينما يحدد المعلمون الموضوع المراد مناقشته.

٦) بعد الانتهاء من المحادثة ، ثم يفتح المعلم منتدى سؤال وجواب وأشياء تحتاج إلى مناقشة حول المحادثة التي تم القيام به للتو.

٧) إنهاء جلسة التدريس ، من خلال إعطاء التشجيع والتشجيع للطلاب ليكونوا أكثر نشاطًا في التعلم.[٢٢]

---

٢١ Abdullah Claris, *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab* (Sidoarjo : Lisan Arabi, 2014), 2

٢٢ Abdullah Claris, *Cara Mudah Berbicara* ……., 2-3

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. الاختبار في تدريس مهارة الكلام

من الاختبارات في الكلام فهي :

١) قصة قصيرة

٢) المراجعة

٣) كلام حرّي.[٢٣]

٣- مهارة القراءة

أ. مفهوم مهارة القراءة

يتضمن مفهوم القراءة الأداء اللفظي السليم، وفهم القارئ لما يقرأ، ونقده إياه، وترجمته إلى السلوك يحل مشكلة أو يضيف إلى عالم المعرفة عنصرا جديدا.[٢٤]القراءة عملية عقلية إنفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينه وفهم المعاني والربط بين الخرة السابقة وهذه المعاني والإستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات. والقراءة عملية مركب تتألف من عمليات متشابكة يقوم بها القارئ وصولا إلى المعنى الذي قصده الكاتب واستخلاصه أو إعادة تنظيمة والإفادة منه.[٢٥]

ب. أهداف المهارة القراءة

١) أن القراءة هي أولى المهارات الثلاث (وهي القراءة ةالكتابة والحساب). التي يجمع المجتمع الإنساني على حق الفرد في تعلمها.

٢) إن التربية المستمرة والتعليم مدى الحياة والتعليم الذاتي شعارات لاتتحقق في حياة الإنسان إلا إذا كان قادرا على القراءة أنها أنشطة تعتمد على كيمية ونوع ما يقرؤه.

---

[٢٣] Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran* (Bandung : ITB Bandung 1996), 68-70

[٢٤] عبد المجيد سيد أحمد منصور، *علم اللغة النفسي* (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٠)ص.٢٤٤

[٢٥] حسن شحاتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق* (مصر: الدار اللبنانية، ١٩٩٢) ص.١٠٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣) إن المجتمع الإنساني هو المعاصر مجتمع متعلم يصعب تصور عمل مهارى فيه لا يتطلب القراءة. إن الإنسان محاط بكثير من أوجه النشاط التي تستلزم القراءة حتى يحقق ما يريد وحتى يتكيف مع المجتمع ويؤدي وظيفته.

٤) إن القراءة الواسعة شرط للثقافة الواسعة إن ما يجنيه الدارس الأجنبي من خلال القراءة المواد العربية أعظم كثيرا مما يجنيه من خلال أى مهارة أخرى.

٥) بالقراءة يستطيع الدارس أن يحقق أغراضه العملية من تعليم العربية.

٦) القراءة مهارة يستطيع الدارس بها تحقيق قدرة من الاستمتاع وقضاء وفت الفراغ بما هو أجدى.

٧) إن القراءة هي المهارة التي ينميها الطالب وحده بعد أن يترك المعهد.ليس ثمة أدعى المتقدم في القراءة مثل القراءة.[٢٦]

ج. خطوات التدريس المهارة القراءة

١) يقرأ المعلم الكلمات والجمل مصحوبة بما يوضح معناها (نماذج الأشياء وصورها حركات الوجه الإشارات...الخ). ويتأكد المعلم من أن الطلاب قد فهموا معنى هذه الكلمات والجمل وبدأ يستخدمونها في مواقف اتصال حية.

٢) يطلب المعلم من الدارسين فتح الكتاب. وبقرأ أمامهم الكلمات والجمل مرة أخرى. ويطلب منهم ترديد ما يسمعونه بدقة.

٣) يردد الطلاب جماعيا هذه الكلمات والجمل.

٤) عندما يتكون عند الطلاب رصيد من المفردات والتراكيب، يتم عرض نصوص مبسطة عليهم. ثم يقرأونها قرءة صامتة.

---

[٢٦] رشد أحمد طعيمة ، تعليم.....، ٥٣٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥) بعد أن يشعر المعلم بأن الطلاب بشكل عام قد انتهوا من القراءة الصامتة يطلب منهم الالتفات إليه وترك الكتاب مفتوحا أمامهم.

٦) لا ينبغي أن يعطى المتأخرون في القراءة وقتا إضافة. لأن هذا يؤخّر غيرهم.

٧) تُلقى أسئلة فهم الناص والكتاب مفتوح أمام الطلاب.

٨) ينبغي أن تلقى الأسئلة في الترتيب الذي ترد فيه الإجابة في النص حتى نعرف أين نحن في أي وقت

٩) وقد يعود الأستاد للنص بداية مرة أخرى للحصول على فكرة معينة.

١٠) يجب أن تكون الأسئلة من النوع الذي يتطلب إجابات مختصرة.

١١) إذا لم يكن لدى الطالب إجابة عن السؤل المطروح يجب تكليف غيره.

١٢) يجب تشجيع استقاء الإجابات من النص. وذكر عبارته دون أن نشق على الطالب بتكليفة بصياغة جديدة من عنده.

١٣) ينبغي أن يتوفق طرح الأسئلة عندما يشعر المعلم أن مدى الانتباه عند الطلاب قد ضعف. ومتوسطة الوقت المناسب لطرح الأسئلة هو ما بين ٢٠،٢٥ دقيقة.

١٤) يعتمد فن تعليم القراءة الحقيقية على طرح السؤال المناسب. واستثمار إجابات الطلاب استثمار جيدا.

١٥) يقرأ الطلاب النص بعد ذلك قراءة كاملة (الصامتة)

١٦) قد تكون القراءة الأخيرة جهرية. وفي هذه الحالة يجب أن يبدأ بالقراءة أحسن الطلاب قراءة. ويجب أن ينال كل طالب حظا من هذا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٧) يمكن تشجيع الطلاب على صياغة أسئلة تستقي إجاباتها من النص المقروء، ثم يجيبون عليها. وهذا التدريب يدربهم على صياغة التراكيب واستثمار ما يعرفونه من قواعد.[٢٧]

د. الاختبار في تدريس مهارة القراءة

١) القراءة بطلاقة ، بعناية وبدقة

٢) تحديد معنى المفردات

٣) البحث عن الحقائق المكتوبة في النص

٤) أوجد المعنى الضمني في النص

٥) العثور على الأفكار الرئيسية في الفقرة

٦) البحث عن أفكار دعم الفقرة

٧) ربط الأفكار الواردة في القراءة

٨) لخص الأفكار الرئيسية في القراءة

٩) التعليق على وانتقد محتويات القراءة

٤- مهارة الكتابة

أ. مفهوم مهارة الكتاب

نشاط ذهني يعتمد على الختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة على تنظيم الخبرات. وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب.[٢٨]

---

[٢٧] رشد أ أحمد طعيمة ، تعليم.....، ٥٥٧

[٢٨] رشد أحمد طعيمة ، تعليم.....،٥٨٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. أهداف المهارة الكتاب

١) إزالة حالة التوتر التي يشعر بها الدارس كلما طالت المرحلة الصوتية.

٢) إشباع رغبته في تعريف الشكل المكتوب للرموز اللغوية.

٣) تدعيم طريقة نطق الحروف والكلمات والجمل.

٤) تدريب الطالب على تعرُّف طريقة نطق كلمات أخرى قد لا ترد في الحصة.

٥) تهيئة الطالب لتعليم المهارات اللغوية التي تعلمها في الفصل واسترجاعها عند الحاجة إليها.

٦) إن الكتابة نشاط لغوي متكامل نستطيع من خلاله الوقوف على مدى تقدم الطالب في تعليم المهارات الأخرى.

٧) وأخيرا فإن التدريب على الكتابة من شانه أن يزوَّد الطالب بمهارات وظيفية يحتاجها بعد ذلك في حياته.

ج. خطوات التدريس المهارة الكتابة

هناك العديد من مراحل الإملاء التي يجب اتخاذها فكما يلي :

١) الإملاء الحجائي ، وهو أن يقوم المعلم بتعليم الإملاء للطلاب من خلال إخبار الطلاب بكتابة العديد من المفردات ،الكتاب أو على السبورة ، أو بالمناسبة يكتب المعلم على السبورة ثم يقوم المعلم بإزالته ويطلب من الطالب كتابة الكتابة المحذوفة

٢) الإملاء المنقل ، وهو أن ينقل الطلاب الذين يقومون بنسخ الكتابة في كتاب أو السبورة في هذه الصورة، يجب مراعاة الأشياءكما يلي: إذا كان النص قصيرًا أو قصيرًا ، وتم قراءة النص من قبل الطلاب ، فيجب أن تكون هذه الصورة مخصصة بحيث لا يكون الطلاب مخطئون في الكتابة.

٣) الإملاء المنظورر، وهو إملاء "من خلال قراءة اللثة ، والطلاب الذين يستمعون النص ويفهمونه ثم كتابته. من الأفضل إذا كان النص

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المستخدم هو النص المستخدم في القروح أو المخادسات ، ويجب ملاحظة الأشياء كما يلي: يجب على المعلم قراءة بعض الكلمات في نفس الوقت لا الكلمات ، يجب على المعلم قراءتها بالطريقة المعتادة في القراءة ، وكذلك تقليد علامات الترقيم أيضًا (عنوان الترقيم)

٤) الإملاء الاستماعي ، وهي أن يستمع الطلاب إلى النص عدة مرات ، ويفهموا المعنى ويقولوا بعض الجمل لها أوجه تشابه والجمل الصعبة ، فيكتبون الكتابة جيدا وصحيحا.[٢٩]

د. الاختبار في تدريس مهارة الكتابة

١) فرز الكلمات إلى جمل

٢) ترتيب الجمل بناء على الصور

٣) يؤلف الجمل بناء على المفردات

٤) فرز الجمل في فقرات

٥) وصف الأشياء أو الصور الفردية بناءً على الأسئلة

٦) وصف الصور التسلسلية

٧) ترتيب الفقرات بناءً على الأسئلة

٥- الطرائق الشائعة لتعليم اللغة العربية

إن طرائق تعليم اللغات الأجنبية كثيرة ومتعددة، بعضها قديم والأخرى حديثة. وستناول السطور التالية أشيع هذه الطرائق استخداما في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وهي: طريقة القواعد والترجمة، والطريقة المباشرة، والطريقة السمعية الشفوية، والطريقة الانتقائية. مبنيا الملاح العامة لكل منها، ومزاياها، وجوانب القصور فيها:

[٢٩] A. Wahab Rosyad, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Jurnal Ulul Albab, Vol. 3 No. 2, 2001)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ. طريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة تعد أقدم طرائق تدريس اللغات الاجنبية حيث يرجع تاريخها إلى القرون الماضية. وهي حقيقة لا تنبني على فكرة لغوية أو تربوية معينة كما لا تستند إلى نظرية معينة، وإنما ترجع جدورها إلى تعليم اللغة اللاتينية واليونانية الذي كان يتمحور حول تعليم القواعد اللغوية والترجمة.

ومن أهم ملامح هذه الطريقة ما يلي:

١) تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابت والترجمة، ولا تعطي الاهتمام اللازم لمهارة الكلام.

٢) تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم للمتعلِّم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة. وبعبارة أخرى، تستخدم هذه الطريقة الترجمة كأسلوب رئيسي في التدريس.

٣) تهتم هذه الطريقة بالأحكام النحوية، أي التعميمات، كوسيلة لتعليم اللغة الأجنبية وضبط صحتها.

٤) كثيراً ما يلجأ المعلم الذي يستخدم هذه الطريقة إلى التحليل النحوي لجمل اللغة المنشودة ويطلب من طلابه القيام بهذا التحليل.

ولقد واجهت طريقة القواعد والترجمة عدة انتقادات، من بينها ما يلي:

١) تهمل هذه الطريقة مهارة الكلام التي هي مهارة رئيسية ينبغي عدم إهمامها.

٢) تُكثر هذه الطريقة من استخدام اللغة الأم إكثاراً يجعل اللغة المنشودة قليلة الاستعمال في درس اللغة، فلا تتاح للمتعلمين فرصة كافية للتمرن على اللغة المنشودة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣) تهتم هذه الطريقة بالتعليم عن اللغة المنشودة أكثر من إهتمامها بتعليم اللغة ذاتها. فالتحليل النحوي والأحكام النحوية تدخل ضمن التحليل العلمي اللغة، وليس ضمن إتقان اللغة كمهارة.

ولكن هذه الانتقادات ليست نهائية. فإن مؤيدي طريقة القواعد والترجمة لديهم ردود أيضاً على معارضي طريقتهم.

ب. الطريقة المباشرة

ظهرت الطريقة المباشرة ردا على طريق القواعد والترجمة التي كانت لا تنبني على أية نظرة علمية للغة والتي تفتقر إلى أساس منهجي في أساليبها. وتسمى هذه الطريقة أحيانًا بالطريقة الطبيعية إذ إن جذورها التاريخية ترجع إلى المبادئ الطبيعية لتعليم اللغة، وهي المبادئ التي تقول إن اللغة الأجنبية يمكن تعلمها بأسلوب طبيعي يتعلم به الطفل لغته الأم. ومن ثم فتعليم اللغة الأجنبية لا يتم بالضرورة من خلال الترجمة، إذ إن تعليم معانى كلماتها يمكن أن يتم من خلال التمثيل والحركة والصور واستخدامها بصورة عفوية في حجرة الدراسة.

ظهرت الطريقة المباشرة التي تمتاز بما يلي:

١) تعطي الطريقة المباشرة الأولوية لمهارة الكلام بدلاً من مهارات القراءة والكتابة والترجمة، على أساس أن اللغة هي الكلام بشكل أساسي.

٢) تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية وتعتبرها عديمة الجدوى، بل شديدة الضرر على التعليم اللغة المنشودة وتعلُّمها.

٣) بموجب هذه الطريقة، فإن اللغة الأم لا مكان لها في تعليم اللغة الأجنبية.

٤) تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشر بين الكليمة وما ندل عليه. كما تستخدم الاقتران المباشر بين الجملة والموقف الذي تستخدم فيه. ولهذا سميت الطريقة بالطريقة المباشرة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥) لانستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية، لأن مؤيدي هذه الطريقة يرون أن هذه الأحكام لا تفيد في إكساب المهارة اللغوية المطلوبة.

٦) تستخدم هذه الطريقة أسلوب التقليد والحفظ، حيث يستظهر الطلاب جملاً باللغة الأجنبية وأغان ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة.

ولم تنج هذه الطريقة من انتقادات رجال الأساليب وعلماء اللغة. ومن بين الانتقادات الموجهة إلى هذه الطريقة ما يلي:

١) تهتم هذه الطريقة بمهارة الكلام على حساب المهارات اللغوية الأخرى.

٢) عندما لا تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم في تعليم اللغة الأجنبية، فإن كثيراً من الجهد يبذل وكثيراً من الوقت يضيع. ولو استخدمت هذه الطريقة اللغة الأم بشكل محدود لتوفر كثيراً من الجهد وكثيراً من الوقت. ولذا فإن بعض رجال الأساليب يهتم هذه الطريقة بأنها أبعد الطرق عن كونها مباشرة.

٣) إن استبعاد هذه الطريقة الأحكام النحوية من التعليم يحرم المتعلم من إدراك ما هية القوالب النحوية التي تنتظم فيما كلمات اللغة لتكوين الجميل.

ج. الطريقة السمعية الشفوية

ظهرت هذه الطريقة ردا على طريقة النحو والترجمة والطريقة المباشرة معا في جانب، واستجابة لاهتمام متزايد بتعلم اللغات الأجنبية في أمريكا في الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي في جانب آخر. وكان هذا الاهتمام بتعلم اللغات الأجنبية ينتج من سياسة أمريكا في متابعة ما جرى في العالم من التطورات سواء كانت في المجال العلمي أم في المجال العسكري. فقد أدى ذلك إلى ضرورة إعادة النظر إلى أساليب تعليم اللغة الأجنبية وتعلمها التي كانت لا تزال متأثرة بطريقة النحو والترجمة والطريقة المباشرة. ثم أجريت العديد من الدراسات اللغوية التي انتهت

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إلى ظهور نظرات جديدة نحو اللغة منها: أن اللغة كلام وليست كتابة، وأنها مجموعة من العادات، وأنها ما يمارسها أهلها وليست ما يظن أنه ينبغي أن يمارس. ويترتب على هذه المبادئ الجديدة ظهور طريقة جديدة في مجال تعليم اللغات الأجنبية وهي ما يسمى بالطريقة السمعية الشفوية.

ومن أبراز افتراضات هذه الطريقة ما يلي:

١) اللغة أساسا كلام، أما الكتابة فهي تمثيل جزئي للكلام. ولذلك يجب أن ينصب الاهتمام في تعليم اللغات الأجنبية على الكلام، وليس على القراءة والكتابة.

٢) يجب أن يسير تعليم اللغة الأجنبية بموجب تسلسل معين هو: استماع ثم كلام ثم القراءة ثم الكتابة. وهذا يعني أن يسمع المتعلم أولا، ثم يقول مااستمع إلية، ثم يقرأ ما قال، ثم يكتب ما قرأ.

٣) طريقة تكلم اللغة الأجنبية تماثل طريقة اكتساب الطفل للغة الأم. فهو يسمع أولا ثم يبدأ يحاكي مااستمع إلية. ثم يذهب إلى المدرسة ليتعلم القراءة ثم الكتابة.

٤) أفضل طريقة لاكتساب اللغة الأجنبية هي تكوين العادات اللغوية عن طريقة المران على القوالب.

٥) إن المتعلم بحاجة إلى تعلم اللغة الأجنبية، وليس إلى التعلم عنها. وهذا يعني أنه بحاجة إلى التمرن على نطقها ولاينفعه أن يعرف قوانينها وتحليلاتها اللغوية.

٦) كل اللغة فريدة في نظامها اللغوي، ولافائدة من المقارنات والتقابلات.

٧) الترجمة تضر تعلم اللغة الأجنبية، ولاداعى لاستخدامها.

٨) أفضل مدرس للغة الأجنبية هو الناطق الأصلي المدرّب.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كالعادة، لم تنج هذه الافتراضات من الانتقاد، بل والرفض أحيانا. فقد بعض رجال الأساليب الانتقادات الآتية لهذا الافتراضات:

١) الكلام ليس الشكل الوحيد للغة. فهناك الكتابة ايضا. وهناك مجلدات مكتوبة لم تمر بمرحلة الكلام قبل أن تكتب، بل هو تعبير لغوي مباشر.

٢) إن الطريقة السمعية الشفوية تركز على الكلام على حساب المهارات اللغوية الأخرى التي لاتقل أهمية عن الكلام.

٣) إن ترتيب المهارات من استماع إلى الكلام غلى القراءة إلى كتابة ليس ترتيبا قطعيا ملزما، إذ يمكن تعليم هذه المهارات أو بعضها في وقت واحد وليس بالضرورة على وجه تتابعي.

٤) اكتساب اللغة الأجنبية يختلف اختلافا جوهريا عن اكتساب اللغة الأم. اكتساب اللغة الأم، يكون الطفل مرتبطا عاطفيا بوالدته ووالده وأسرته، ويكون في حاجة إلى اللغة ليعبر عن حاجته الأساسية وعواطفه وأفكاره. وعند اكتساب اللغة الأجنبية، لا يكون لدى المتعلم ارتباط عاطفي قوي بالمعلم، كما لاتكون لدى المتعلم نفس الحاجة إلى تعلم اللغة الأجنبية حيث تكون لدية لغة أخرى يعبر بها عن عواطفه وأفكاره.

د. الطريقة الانتقائية

ظهرت هذه الطريقة ردا على الطريقة القواعد والترجمة والطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية معًا ومحاولة الاستفادة من هذه الطرائق الثلاث في نفس الوقت. ويرى أنصار هذه الطريقة أنَّ نجاح عملية تدريس اللغة الأجنبية وفعاليتها لن يتحقق بطريقة تدريس واحدة وإنما بعدة طرائق ينتقى منها ما يناسب المتعلم ومواقف تعليمية يجد نفسه فيها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ومن الافتراضات الكامنة وراء الطريقة الانتقائية هي:

١) كل طريقة في التدريس لها محاسنها ويمكن الاستفادة منها في تدريس اللغة الأجنبية.

٢) لا توجد طريقة مثالية تمامًا، أو خاطئة تمامًا، ولكل طريقة مزايا وعيوب وحجج لها وحجج عليها.

٣) من الممكن النظر إلى الطرائق الثلاث السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلاً من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة.

٤) لا توجد طريقة تدريس واحدة تناسب جميع الأهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع أنواع برامج تدريس اللغات الأجنبية.

٥) المهم في التدريس التركيز على المتعلم وحاجاته، وليس الولاء لطريقة تدريس معينة على حساب حاجات المتعلم.

٦) على المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة. إذ من الممكن أن يختار المعلم من كل طريقة الأسلوب أو الأساليب التي تناسب حاجات طلابه وتناسب الموقف التعليمي التعلمي الذى يجد المعلم نفسه فيه.[٣٠]

٦- الوسائل المعينة لتعليم اللغة العربية

كلمة media مشتقة من اللاتينية medius وهي "الوسط" أو المقدمة. وفي اللغة العربية هي الوسائل أو أسقاط الرسالة من المرسل إلى المستلم.[٣١]

الوسائل التعليمية هي ما يلجأ إليها المدرس من أدوات و أجهزة ومواد لتسهل عملية التعليم والتعلم وتحسينها وتعزيزها. وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في عمله.[٣٢]

---

[٣٠] محمد على الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية* (الرياض: المكة العربية السعودية،١٩٨٦)، ٢٠

[٣١] Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2013), 3

[٣٢] نايف محمود معروف، *خصائص العربية وطرائق تدريسها* (بيروت: دار المشرق: ١٩٨٩)، ٢٤٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من الوسائل المعينة في التدريس عموما وتدريس اللغة خصوصا فهي:

أ. وسائل سمعية

إنما يستعمل هذه الوسيلة الحاسة السمعية، وهي الأذن. فمن صفات الرسائل المستعملة، هذه الوسيلة تستعمل الرسائل القولية (Verbal) والرسائل غير القولية (Non Verval). أما القولي السمعي هو لغة اللسان أو الكلمة.وأما غير القولي السمعي هو الأصوات مثل موسيقيو التغمغم غير ذلك. والوسائل التعليمية المدخول في هذه الفرقة هي الشريط المسجل والراديو.

ب. وسائل بصرية

إنما يستعمل هذه الوسيلة الحاسة البصرية، وهي العين. فمن صفات الرسائل المستعملة، هذه الوسيلة تستعمل الرسائل القولية (Verbal) والرسائل غير القولية (Non Verval). أما القولية تتركب من الالفاظ والكلمات المكتوبة. فالرسائل غير القولية هي تتركب من الرموز غير القولية. فالعناصر التي توجد في الوسائل البصرية تتركب من الخطوط والأشكال والألوان والصور. مثل الكتاب المدرسي و اللوحات والصور والسبورة.[٣٣]

ج. وسائل سمعية بصرية

هذه الوسيلة تستعمل الحاسة السمعية والبصرية معا، وهما الأذن والعين. وهذه الوسيلة قسمان، وهما الوسائل الذي تكمل بالادوات والأصوات والصور في شكل واحد. وتسمى هذه الوسيلة بالوسيلة السمعية والبصرية الخالصة. والوسائل التي لا يكمل مع أنها لاتحتوي أدوات الاصوات والصور في شكل واحد، وهي الفور فين و التلفاز و الاقلام الناطقة.

د. الوسائل الوسائط المتعددة (Multimedia)

---

[٣٣] Azhar Arsyad, *Media*……,107

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هذه الوسيلة تستعمل الحواس في عملية التدريس. ودخل في هذه الوسيلة ما يفيد المعرفة من الحاسوب في الوسائل الوسائط المتعددة لأنها يستخدم الحواس منها الاذن والعين واليد. [٣٤]

[٣٤] Yuhdi Munadi, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Gaung Prasada Pres 2012), 54

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

ينبغي للباحثة أن تعيّن مصادر الحقائق التي تنطلق منها هذا البحث للوصول إلى الحقائق التي يقصد بها وهي:

أ. مدخل البحث ونوعه

كما عرفنا أن منهج البحث ينقسم إلى قسمين وهما المنهج الكيفي (Kualitatif) و المنهج الكمي(Kuantitatif). و المنهج الكيفي هي منهج البحث التي تستغني عن الأرقام العديدة. وعكسه المنهج الكمي فإنه يكون فيها الحساب والأرقام العدديّة.

وأما منهج البحث الذي يستخدمه الباحثة في هذا البحث هو منهج الاختلاطي بين المنهج الكيفي و الكمي. استخدمت الباحثة المنهج الكيفي لنيل البيانات عن خطوات تطوير مادة التعليمية لتمنية المهارات اللغوية. و استخدمت الباحثة المنهج الكمي لنيل البيانات عن فعالية تطبيق تطوير مادة التعليمية لتمنية المهارات اللغوية. وهذه لنيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية كآلة في إيجاد البيان عن الشيء المقصود.[١]

وأما نوع البحث المستخدم فهو البحث التطويري، وهو بحث تطويري لتحصيل الإنتاج المعيين و التجريبة على فعاليته.لأن الباحثة تقوم في تطوير مواد تعليمية بعد أن تلاحظ وتجد المشكلات لدى الطلاب في برنامج تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع بالمدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري لور تغَال سورابايا.

---

١ Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Jakarta: RinekaCipta, 1997), 15

٢ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta, Alfabeta), 297

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو جميع الأفراد فى البحث. والمجتمع فى هذا البحث حوالي ٢٧شخصا. وعينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الّذي يكون نائبا منه.

وأخذت الباحثة كلا مجتمع البحث بناء على ما رأى سوهارسيمي أريكونطا: إن كان عدد مجتمع البحث أقلّ من مائة شخص فأخذ كلّه. [٣]

ج. تصميم البحث

تجري الباحثة تجريبية على تصميم مجموعة واحدة بالاختبار القبلي والبعدي وتستخدم لمعرفة فعالية متغير المستقبل (تصميم المواد التعليمية) في المتغير التابع (لتنمية مهارات لغوية)

د. أدوات جمع البيانات

الأدوات المستخدمة في هذا البحث هي: الملاحظة والمقابلة والوثائق والإختبار القبلي. وهذه الأدوات الأربعة استخدمها الباحثة في المرحلة الاولى (قبل تجريب المواد المتطورة). أما الأدوات المستخدمة بعد تجريبة المواد المتطورة فهي الإختبار بعدي والمقابلة. وستذكر الباحثة من تلك الأدوات المستخدمة في هذا البحث وترتبة فيما يلي: [٤]

أ) الملاحظة

الملاحطة هي إحدى الطرق لجمع البينات لمعرفة أحوال الموضوعات المبحوثة مباشرة كانت أم غير مباشرة. المراد بها منهج لحصول الحقائق والبيانات بمشاهدة وتقييد إلى الظواهر الموجودة في مقاصد البحث نظام خاص.[٥]ستخدم الباحثة الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق

---

٣ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta; RinekaCipta 1997), 107

٤ Suharsimi *Prosedur……..,108*

٥ Suharsimi *Prosedur……..*,229

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بأحوال الطلاب لتعيين المشكلات التعليمية الصحيحة. وللحصول على البيانات حين أداء التنفيذ بملاحظة جميع خطوات التعليم التي قد خططها الباحثة. ويلاحظ الباحثة أيضا عن أحوال طلاب مدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور سورابايا حينما يتعلمون فيها، هل هم يتعلمون بفرح وبدون ملل وبالدوافع المرتفعة أم لا. ويلاحظ الباحثة المظاهر في أداء التنفيذ كلها ويكتبها ويستخدم أدوات الملاحظة وهي كراسات الملاحظة والمذكرات الميدانية.

ب) المقابلة

هي عملية لنيل البيانات بطريقة السؤال والجواب بين الشخصين او اكثر في مجليس واحد لموجه. وتستعمل جميع المعلومات بطريقة الحوار[٦] بين رئيس المدرسة وبعض الطلبة سونان غيري سورابايا. وهذه الطريقة لحصول الحقائق الميدينية عن هذه المدرسة وكل ما يتعلق بالموضوع.

ج) الوثائق

الوثائق تأتي من كلمة وثيقة بمعنى الأشياء المكتوبة. نظام الوثائق هي الباحثة يفتش عن الأشياء المكتوبة مثل الكتب والمجلات والأنظمة والرسوم الإجتماعات وغير ذلك. الوثائق تتعلق لهذا البحث فكما يلي: الصفة العامة وموقع الجغرافي، المناهج الدراسية، الأثاثة التعليمية من مدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور سورابايا وغير ذلك.

استخدمت الباحثة الوثائق لتعريف أحوال المدرسة والكتاب المستخدمة في مدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور سورابايا بالنظر إلى توزيع أنواع المهارة اللغوية الأربعة وطريقة تأليفه.

---

٦ Moh. Natsih, *Metode Penelitian* (Jakarta: Ghalia Indonesia, 1998), 212

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د) الاختبار

الاختبار هو موفق عملي تطبيقي، يطالع فيه الطلاب لكشف عن المعارف والمعلومات والمفاهيم والأفكار والأدوات السلوكية التي يكسبونها خلال تعلمهم لموضوع من الوضوعات أو المهارات اللغوية الأربعة في مدة زمنية معينة.[٧]

الاختبار أحد من الأدوات التي يستخدمها الباحة لمعرفة الكفاءة الطلاب.

في هذا البحث تقوم الباحثة بالاختبار القبلي والبعدي، والهدف من الاختبار القبلي لمعرفة قدرة طلاب الفصل السابع بمدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور سورابايا في فهم تعليم نصوص العربية. أما الاختبار البعدي يقام لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية المطورة في فهم تعليم نصوص العربية.

هـ. خطوات اعداد المواد التعليمية المطور

١ – البحث وجمع المعلومات

الملاحظة وجمع المعلومات هي أول خطوة من خطوات البحث. وهذه المرحلة يجمع الباحثة بالملاحظة المباشرة على المشكلات في عملية التعليم والتعلم. وتتركز الباحثة ملاحظته في حصة درس اللغة العربية ثم بدليل الأخطاء اللغة فيها وتعين حاجات الطلاب في عملية التعليم وتعلم.

٢– التخطيط

بعد تعين حاجات التعليم والتعلم بدأ باحثة أن تكتب الخظة المناسبة تحتوي على شكل المواد التعليمية وهدفها والمستوى الذي يؤلف له الكتاب ومحتويانه وتدريباته حيث يشبع حاجات الطلاب اللغوية وما إلى ذلك.

---

[٧] نايف محمد معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (بيروت: لبنان،١٩٨٥)، ٢٤٩

[٨] Zaenal Arifin, *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), 169

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- التطوير من شكل الإنتاج الأول.

التطوير من شكل الإنتاج الأول هي تصميم مواد التعليمية في شكل الكتاب التعليمي، يحدد له الباحثة على مهارة اللغوية للفصل السابع بمدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور سورابايا تحت المنهج الدراسة. أما من ناحية المحتوى اللغوي فتقدم المفردات والتراكيب السهلة. وكانت المادة التعليمية تستمد من حياة الدارسين اليومية. وأما من ناحية المحتوى الثقافي فتقدم محتوى ثقافي الدارسين وإسلامي ويناسب بعمر الدارسين ومستواهم التعليمي وفي كل نهاية الدراسي فتقدم تدريبات، فتقدم الاِمْتِحَانُ الوَسَطِي الدِّرَاسِيْ و الامْتِحَانُ النِّهَائِيْ الدِّرَاسِيْ.

بعد انتهاء الباحثة عن عملية التطوير، جرت الباحثة إلى عملية تحكيم الخبراء. تحكيم الخبراء هو عملية يقوم بها الخبراء لتقييم المواد التعليمية حتى يعرف الباحثة عن المزايا والنقصان منها. يستخدم الباحثة الاستبانة للحصول على البيانات ونتائج التحكيم ويكون نوع الاستبانة مغلقا ومقيدا حيث يطلب من الحاكم اختبار الإجابة من الأجابات الموجودة فيه لتقييم المواد التعليمية. والاستبانة التي استخدمها على نهج مقياس ليكرت (Likrt) بالدرجات الأربع. ومعيار الدرجات فيما يلي:

أ) درجة: ١ إن كان المحكم يعطي النتيجة ضعيف جدا

ب) درجة: ٢ إن كان المحكم يعطي النتيجة ضعيف

ج) درجة: ٣ إن كان المحكم يعطي النتيجة جيد

د) درجة: ٤ إن كان المحكم يعطي النتيجة جيد جدا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ولتحليل البيانات تقييم وتصديق الخبراء لكل بند فتستخدم الباحثة المعادلة التالية:

$$P \quad \frac{\sum x}{\sum xi} \quad X\ 100\%$$

P = مؤية قيمة لكل بند

= مجموع النتائج

= مجموع النتائج الكاملة

اللوحة ٣،١

جدول درجة النجاح لعملية التقويم

١= مردود جدا ٢= مقبول ٣= جيد ٤= جيد

المؤية	قيمة	معيار النجاح	البيان
٨٠-١٠٠%	٩-١٠	جيد جدا	يمكن الحاكم أن يستخدم المواد التعليمية في التدريس بدون التصحيح والتعديل
٦٥-٧٩%	٦-٨	جيد	يمكن الحاكم أن يستخدم المواد التعليمية في التدريس بدون التصحيح والتعديل البسيط
٤٠-٥٥%	٤-٥	نقص	يمكن الحاكم أن يستخدم المواد التعليمية في التدريس بدون التصحيح والتعديل الدّقيق
تحت ٣٩%	٣-١	نقص جدا	يأمر الحاكم أن يصلح المواد التعليمية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			أو يبدلها

٤- التجريبية الميدانية الأولى

بعد أن حصلت الباحثة عن عملية التطوير والتقييم والتصديق مع الإشراقات من الخبراء فأسرعت الباحثة إلى تصحيح وتعديل ما وجده من الأخطاء والنقصان في إعداد مواد التعليمية حتى تكون المواد يمكن استخدامها في التدريس.

٥- التصويبات للإنتاج الرئيسي.

بعد أن حصلت الباحثة عن التجريبية الميدانية الأولى وجدت الباحثة الأخطاء والنقصان في الكتاب المجرب، ولذلك قامت الباحثة بإتمامها.

٦- التجريبية الميدانية الرئيسية

التجريبية الميدانية الرئيسية هي يجربية المواد المصممة إلى الطلاب للحصول على معلومات من فعالية المواد المعددة. وذلك بعد تصحيح الكتاب وتعديله نتيجة التقييم والتصديق من الخبراء.

٧- التصويبات للإنتاج التشغيلي .

بعد أن جرت التجريبة الميدانية الرئيسية فيقوم الباحثة بإتمام ما وجده من النقصان في المواد التعليمية.

٨- التجريبية الميدانية التشغيلي.

بعد أن قامت الباحثة بالتصحيح والتعديل فيذهب بالمواد التعليمية إلى الفصل لتجري التجربية لمعرفة مدى فعاليتها وذلك بعد أن قام بالاختبار القبلي على الطلاب للكشف عن مقدرتهم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩- التصويبات النهائي للإنتاج.

قامت الباحثة بهذه الخطوة إذا وجد النقصان من المواد التعليمية بعد التجريبة الميدانية وإلا فلا يحتاج إلى التصحيح والتعديل. ويمكن بعد ذلك إنتاجها وتعميمها.[٩]

١٠- تطبيق ونشرها

تم إجراء المنشور في هذا البحث من قبل الباحثة في مدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور فقط الذين شاركوا فيه وهم مدير المدرسة ، والمعالجات المنهجية ، وبعض المعلمين واتحاد الطلاب وبعض والديهم.

و. طريقة تحليل البيانات

والمنهج البحث في هذا البحث هو بحث تطويري فتستعمل الباحثة منهج الاختلاطي بين المنهج الكيفي و الكمي، فالأساليب في تحليل البيانات للكيفي هي جمع البيانات من الملاحظة والمقابلة والوثائق و الخلاصة من نتائج البحث؛[١٠] فالأساليب في تحليل البيانات للكمي هي طريقة إجابة الأسئلة المستخدمة في هذا البحث، واستعملت الباحثة النسبة المأوية.[١١]

النسبة المأوية $\frac{\text{تكرار الأجوبة}}{\text{عدد المستجبين}}$ X 100%

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

P = النسبة المأوية

---

٩ Punaji Setia Sari, *Metode Penelitian dan Pengembangan* (Jakarta: Kencana, 2010), 205-206

١٠ Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif & Kuantitatif* (Bandung: CV. Alfabeta, 2008), 92

١١ Sugiyono, *Memahami*……,94

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

F = تكرار الأجوبة

N = عدد المستجبين

أما التفسير والتعيين في تحليل البينات المجموعة والافتراض العلمي، فتستعمل الباحثة المقدار الذي قدمه سوهارسمي أري كونطا:

٧٦ % – ١٠٠ %	جيد
٥٦ % – ٧٥ %	مقبول
٤٠ % – ٥٥ %	ناقص
١٠ % – ٣٩ %	قبيح

وأما رمز المقارنة المسمى T-Test فتستخدم الباحث هذا الرمز لنيل المعرفة عن مقارنة الاختبار القبلي والبعدي.وأما رموز المقارنة (T-Test)[١٢]:

$$T_0 = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M1-M2}}$$

To = المقارنة

M1 = المتوسط (Mean) من المتغير X (Variabel X)

M2 = المتوسط (Mean) من المتغير Y (Variabel Y)

١٢ Anas Sujana, Pengantar Statistik Pendidikan (Raja Grafindo, 2007), 324

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الرابع

عرض البينات وتحليلها

المبحث الأول : لمحة عن المدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية ووننوساري تغال سورابايا.

أ. موقعها الجغرفي

١- اسم المدرسة : المدرسة سونان غيري المتوسطة

٢- موضوعها : في الشارع ونوساري تغال ٢٩/١

٣- قرية : وونوكوسوما

٤- منطقة جنوب : سومامفير

٥- مدينة : سورابايا

٦- NSM : ١٢١٢٣٥٧٨٠٠٣٦

٧- تاريخ إقامها :٢٠٠٨ م

٨- حالة الثابتة : مسجل

٩- مساحة الأرض :٥٣٢ m2

١٠- Email : mts.sunangirisurabaya@gmail.com

ب. تاريخ تأسيسها

أقيمت المدرسة المتوسطة سونان غيري في سنة ٢٠٠٨م. وكانت هذه المدرسة فرعا من معهد تحفيظ القرآن سونان غيري.

أسّسها الدكتوراندا أيفي مفروحة الحاجة والشيخ عبد العزيز الحاج. مند إقامتها أبدلت مدير هذه المدرسة مرتين وهما :

١- دكتورندا أيفي مفروحة

٢- دكتورندوس عامل مزيين وهو مدير المدرسة الآن.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. الرأية والبعثة بهذه المدرسة الإسلامية

١ – الرأية

تكوين نفوس الطلاب مؤمنين ولهم أخلاق كريمة وعقل ذكي ومستقل وبصيرة عالمية.

٢ – البعثة

- غرس قيمة الإيمان والتقوى والأخلاق الكريمة من خلال ممارسة التعاليم الإسلامية.
- زيادة قيمة أخلاق الكريمة في البيئة المدرسية.
- تحسين الإمكانات الأكاديمية من خلال عملية التعلم والإرشاد.
- تنفيذ برامج تعليمية نشيطة ومبتكرة وخلاقة وفعالة وممتعة.
- تعزيز استقلال الطلاب من خلال أنشطة تنظيم المشاريع ، والتنمية الذاتية المخططة والمستدامة.
- تزويد الطلاب بصيرة عالمية.

د. أهداف تأسيس المدرسة

- تطوير ثقافة المدرسة الدينية من خلال الأنشطة الدينية.
- تطوير أنشطة مختلفة في عملية التعلم على أساس تعليم الشخصية الوطنية.
- جميع الفصول تنفذ منهج التعلم النشيط في جميع المواد الدراسية.
- تطوير بصيرة مختلفة في مجال العلوم والمجال الديني.
- إظهار مهارات التفكير المنطقي والناقد والإبداعي والابتكاري.
- إظهار القدرة على التعلم بشكل مستقل وفقا لقدراتهم.
- تنفيذ قيم العمل الجماعي في حياة المجتمع والدولة والوطن لتحقيق الوحدة في الدولة الموحدة لجمهورية الإندونيسيا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. أحوال المعلمين والطلاب فيها

كان أكثر المدرسين في المدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري تغال سورابايا متخرجين من الجامعة الإسلامية الحكومية (IAIN) والجامعة التربية (IKIP) وغير ذلك. وكان عدد المدرسين في هذه المدرسة لسنة الدراسة ٢٠١٩ —٨ ٢٠١، ٢٦ مدرسا. وأما عدد الطلبة بلغت ٢١٢ طلبا.

اللوحة: ٤،١

عن أحوال المدرسين والموظفين في المدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري تغال سورابايا للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ في الجدول الآتي:

الرقم	الأسماء	المادة
١	عامل مزيين	رئيس المدرسة، الفقه، اسواجا
٢	محمد نوفل نسرودين	اللغة العربية
٣	ألفة الصافية	الفقه
٤	أنيس نور ليلي	اللغة العربية
٥	محمد حشيري	تاريخ الإسلام
٦	أُريفة الحسنة	تعليم المواطنة
٧	مولنا أريف	اللغة الإنجليزية
٨	أري فوجي رحيو	اللغة الإنجليزية
٩	ريندا	الرياضيات
١٠	سوجي سيبتيا راهمواتي	الرياضيات
١١	هداية الرفيعة	دراسة العلوم الطبيعية
١٢	يوني فراتيوي	دراسة الفن والثقافة
١٣	ويدياواتي	فنون ثقافية
١٤	جاكفار أمين	التربية البدانية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٥	أكوس هرموان	العمل التربوي
١٦	أريني أسوة الحسنة	عقيدة الأخلاق، القرآن والحديث
١٧	سوسياتي	القرآن والحديث
١٨	فندي تري إروانطا	اللغة الإندونيسية
١٩	نوفا واهيوني	اللغة الجاوية
٢٠	إسمعيل	القرآن والحديث
٢١	محمد يرداني	الرياضيات
٢٢	زكية نفيسة	الفقه
٢٣	منذرين	الفقه
٢٤	نبيل	إدارة
٢٥	دينان سوليستياواتي	إدارة
٢٦	مدني	بواب
	العدد الإجمالي	٢٦

اللوحة:٢،٤

وأما الطلاب فهم جاؤا من مناطق مختلفة في سورابايا وكان عددهم ٢٢٧ طالبا. في الجدوال الآتي:

الرقم	الفصل	الجملة	المجموع
١	٩ أ	٣٣	٦٦
٢	٩ ب	٣٨	
٣	٨ أ	٢٨	٨٦
٤	٨ ب	٢٩	
٥	٨ج	٢٩	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦	٧ أ	٢٧	٦٠
٧	٧ ب	٣٣	
المجموع		٢٢٧	٢١٢

المبحث الثاني: عملية تطوير المواد على طريقة النظرية "Borg and Gall"

في هذا البحث إختصرت الباحثة خطوات التطوير على ثماني الخطوات لعدم خطوتين هما الخطة السابعة والثامنة لتحديد الأموال والأوقات.

١- البحث وجمع المعلومات

قامت الباحثة في هذا البحث بتحليل المشكلات الموجودة في تعليم اللغة العربية على الطالبات في الفصل السابع بمدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري تغال سورابايا وحوائجهم من المواد التعليمية في كتاب دروس اللغة العربية و كتاب التقوى. فوجدت الباحثة بعد التحليل المشكلات الكثيرة منها عدم التركيز على تشكيل عادات اللغة العربية حتى في المواد المقدمة لا توجد الإجراء القياسي وقلة إضافة محددة يمكن أن تتطابق مع قدرات جميع الطالبات المختلفة. وفي تعليم مهارة اللغوية لا توافق مع مبادئ تعلم اللغة العربية على سبيل المثال لم يتم ترتيب المهارات اللغوية بالتسلسل من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وكانت المادة مكتوبة لفترة طويلة بحيث تسبب الملل للطلبة. وفي بعض الدرس التدريبات لا يناسب بمهارتهم كمثل في الدرس الثالث في كتاب دروس اللغة العربية في الصفحة ٥٤ في المهارة الكلام مادته العاملون في المدرسة ولكن في المهارة الاستماع مادته تعريف بالنفس. في كتاب اللغة العربية التقوى في الصفحتين ١٦ و ٣٠ ، توجد مواد تدريبية مماثلة تمامًا لكل من النص والأمر.

ففي معرفة حوائج الطلبة في الفصل السابع إلى المواد التعليمية المناسب، قامت الباحثة بالمقابلة مع عدد الطلبة في هذه المدرسة. واختارت الباحثة الطلبة الذين

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كانوا أذكياء إلى حد من كانت قدرتهم أقل من المتوسطة. فمن حلال المقابلة يتبين أن الطلبة لم يستفيدوا كثيرا من المواد التعليمية المقدم في الكتاب ولا يمكن هضم الدرس إلى الحد الأقصى. ومن هذا الحال عرفت الباحثة أن الطلبة لديهم اهتمام وحماس أقل في الدرس اللغة العربية.

٢- التخطيط

بعد فهم حاجات الطلبة والمشكلات خطت الباحثة لتطوير المواد التعليمية لمساعدة الدارسين والمدرسين لتنمية المهارات اللغوية في اللغة العربية. وهذه المواد التعليمية التي أسست على المنهج ٢٠١٣ تتكون من أربعة أبواب، وهي التعريف بالنفس، التعريف بالعاملين في المدرسة، المرافق والأدوات المدرسية، الألوان. ومن كل الأبواب يتكون من أربعة المهارات يعني للاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولكل من المهارات تتكون من ثلاثة تدريبات أو أربعة أو أكثر على قدر ما يحتاج. والنصوص استخدمت بالصور الملونة. وفي كل الدرس استخدمت المفردات الجديدة. والقواعد استخدمت في المهارات القراءة والكتابة. وفي هذه المواد تتكون أيضا الاِمْتِحَانُ الوَسَطِي الدِّرَاسِيْ و الامْتِحَانُ النِّهَائيْ الدِّرَاسِيْ و قَائِمَةُ الْمُفْرَدَاتِ. وأما اللعبة اللغوية استخدمت في كل الدرس، يعني بحيث يكون الطلبة لا يشعرون بالملل.

وكان خطة التخطيط الدراسي كما يلي:

الباب الأول: التعريف بالنفس

أ. الدرس الأول : مهارة الاستماع

ب. الدرس الثاني : مهارة الكلام

ج. الدرس الثالث: مهارة القراءة

د. الدرس الرابع : مهارة الكتابة

الباب الثاني: التعريف بالعاملين في المدرسة

أ. الدرس الخامس : مهارةالاستماع

ب. الدرس مهارة الكلام

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. الدرس مهارة القراءة

د. الدرس مهارة الكتابة

هـ. الاِمْتِحَانُ الوَسَطِي الدِّرَاسِيْ

الباب الثالث: المرافق والأدوات المدرسية

أ. الدرس مهارة الاستماع

ب. الدرس مهارة الكلام

ج. الدرس مهارة القراءة

د. الدرس مهارة الكتابة

الباب الرابع : الألوان

أ. الدرس مهارةالاستماع

ب.الدرس مهارة الكلام

ج. الدرس مهارة القراءة

د. الدرس مهارة الكتابة

هـ. الامْتِحَانُ النِّهَائيْ الدِّرَاسِيْ

و. قَائِمَةُ الْمُفْرَدَاتِ

٣- التطوير من شكل الإنتاج الأول

بعد تخطيط المواد التعليمية للطلبة قامت الباحثة بتطوير المواد التعليمية. وهذه الخطوة مهمة جدا يعني أن الباحثة يحل عن المشكلات الموجهة والحاجات التي ذكر شرحها سابقا حتى تكون هذه المواد محلة لجميع المشكلات الموجودة في تعليم اللغة العربية.

وتتفكر الباحثة عن تطوير المواد لتكون مناسبة بالمنهج التعليمي لوزارة الدنية. وبالنسبة إلى التخطيط السابق، فتطوير المواد التعليمية لتنمية المهارات اللغوية يحتوي على أربعة أبواب. وكل أبواب تتكون على أربعة الدرس يعني الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وتفصيل ذلك كما في الجدول الآتي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ٣،٤

جدوال التخطيط الكتاب المطور

الرقم	الدرس	المهارات اللغوية	العنوان
١	الباب الأول: التعريف بالنفس	مهارة الاستماع	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الاستماع ● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على الاستماع ● اللعبة اللغوية
		مهارة الكلام	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الكلام ● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على الكلام ● اللعبة اللغوية
			● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● القراءة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		مهارة القراءة	● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على القراءة ● القواعد النحوية ● التدريب على القواعد ● اللعبة اللغوية
		مهارة الكتابة	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الكتابة ● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● التدريب على الكتابة ● القواعد النحوية ● التدريب على القواعد ● اللعبة اللغوية
٢	الباب الثاني: التعريف بالعاملين في المدرسة	مهارة الاستماع	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الاستماع ● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على الاستماع ● اللعبة اللغوية
			● أهداف خاصة ● مؤشرات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		مهارة الكلام	• المفردات الجديدة • الكلام • اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ • تدريبات على الكلام • اللعبة اللغوية
		مهارة القراءة	• أهداف خاصة • مؤشرات • المفردات الجديدة • القراءة • اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ • تدريبات على القراءة • القواعد النحوية • التدريب على القواعد • اللعبة اللغوية
		مهارة الكتابة	• أهداف خاصة • مؤشرات • المفردات الجديدة • الكتابة • اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ • التدريب على الكتابة • القواعد النحوية • التدريب على القواعد • اللعبة اللغوية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		الاِمْتِحَانُ الوَسَطِي الدِّرَاسِيْ	-
٣	الباب الثالث: المرافق والأدوات المدرسية	مهارة الاستماع	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الاستماع ● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على الاستماع ● اللعبة اللغوية
		مهارة الكلام	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الكلام ● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على الكلام ● اللعبة اللغوية
		مهارة القراءة	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● القراءة ● اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على القراءة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			● القواعد النحوية ● التدريب على القواعد ● اللعبة اللغوية
		مهارة الكتابة	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الكتابة ● اَلْأَسْئِلَةُ ٱلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● التدريب على الكتابة ● القواعد النحوية ● التدريب على القواعد ● اللعبة اللغوية
٤	الباب: الألوان	مهارة الاستماع	● أهداف خاصة ● مؤشرات ● المفردات الجديدة ● الاستماع ● اَلْأَسْئِلَةُ ٱلِاسْتِيْعَابِيَّةُ ● تدريبات على الاستماع ● القواعد النحوية ● التدريب على القواعد ● اللعبة اللغوية
			● أهداف خاصة ● مؤشرات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		مهارة الكلام	• المفردات الجديدة • الكلام • اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ • تدريبات على الكلام • اللعبة اللغوية
		مهارة القراءة	• أهداف خاصة • مؤشرات • المفردات الجديدة • القراءة • اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ • تدريبات على القراءة • القواعد النحوية • التدريب على القواعد • اللعبة اللغوية
		مهارة الكتابة	• أهداف خاصة • مؤشرات • المفردات الجديدة • الكتابة • اَلْأَسْئِلَةُ اْلِاسْتِيْعَابِيَّةُ • التدريب على الكتابة • القواعد النحوية • التدريب على القواعد • اللعبة اللغوية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		الامْتِحَانُ النِّهَائِيْ الدِّرَاسِيْ	–
		قَائِمَةُ الْمُفْرَدَاتِ	–

بعد انتهاء الباحثة عن عملية التطوير، جرت الباحثة إلى عملية تحكيم الخبراء. هذه الخطوة مهمة جدا، يعني لمعرفة الأخطاء والنقصان في المواد التعليمية المطورة حتى معرفة الحاجات لتصحيحيها. وفي هذا العملية فوض الباحثة المواد التعليمية المطورة إلى الخبرين، هما:

١- الدكتور محمد طاهر الماجستير

٢- الدكتور محمد نصر الدين

وتقدير الدرجات المحصولة في عملية خبراء:

اللوحة: ٤،٤

جدوال التقويم (تحكيم الخبيرين)[١]

جدوال التقويم (تحكيم الخبراء / الدكتور محمد طاهر الماجستير)

دليل التقييم

جيد جدا		جيد			نقص		نقص جدا		
١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١

١- من ناحية المحتوى

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. وصف اللياقة	١- اكتمال المواد	٨	كل الباب موجود أربعة المهارات.
	٢- مدى المواد	٨	–

[١] Buletin BSNP, *Penilaian Buku Teks Pelajaran Pendidikan Dasar dan Menengah*, (Jakarta: Departemen Pendidikan Nasional, Vol.II/No. 1 Januari), 2007

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البدنية للمواد ذات الكفاءة الأساسية والكفاءات الأساسية	٣- عمق المواد	٨	في كل المواد الأسلة الاستيعابية.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ب .دقة المواد	١- الدقة النحوية	٨	في باب الرابع الصفحة ١٠٥& ١٠٦.
	٢- دقة المصطلحات	٩	في الصفحة ١٠.
	٣- دقة الصور والرسوم التوضيحية	٧	معظم الصور يتكون من صورة الطلاب الحقيقية.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ج. تحديث المواد	١- توافق المواد مع تطور اللغة العربية	٩	-
	٢- أمثلة دقيقة والحالات	٧	في صفحة ٩،١٤،٣٦،٤٢،٥٠،٧١،٧٢
	٣- الصور الفعلية والرسوم	٧	في صفحة ١٤،٣٥،٦٠،٧١،٨٦،٩٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	التوضيحية		
	٤- استخدام الأمثلة والقضايا الإندونيسية والعربية	٨	في الصفحة ٩٤،٩٦
	٥- تحديث المصادر	٨	الكتاب في مواد اللغة العربية للثناوية طبعها**Ladunni Press**
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
د. تناسب الثقافة	١- المواضيع	٩	في صفحة ٣٨
	٢- البصيرة الوطنية	٨	في صفحة ٨٦
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
هـ. التمرين والتقييم	١- تمارين تقوية	٨	في كل المواد.
	٢- تقييم القدرات	٨	في كل المهارات.
	٣- تقييم يناسب بالمهارات المتعلمة من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة	٨	في كل المهارات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
و. التخصيب	١- مواد تخصيب المفردات	٨	في كل الدرس.
	٢- مواد تخصيب نحوية	٧	في صفحة ١٩٤٦،٥٢،٧٨،٩٢،١٠٥،١١٢
	٣- مهارة مواد تخصيب	٨	في كل المواد.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

٢- من ناحية اللغوي

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. دقة	١- دقة تراكيب الجملة	٧	في صفحة ١٠
	٢- فعالية الجمل	٨	في صفحة ٨،١٤،٢٢،٣٦،٦٧،٧٤،٨٢،٩٥،١١٠
	٣- مجرد الاصطلاح	٨	في صفحة ١٠
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ب. الاتصالات	١- فهم الرسائل		في صفحة ٩٥
	٢- استخدام اللغة الفصحة أم العامية	٩	في كل المواد.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ج. تناسب قواعد اللغة	١- دقة قواعد اللغة		في كل المواد
	٢- دقة الإملاء	٧	في كل المواد
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
د. تناسب تنمية الطلاب	١- التناسب لمستوى التنمية الفكرية للطلاب	٩	في كل المواد.
	٢- التناسب لمستوى التنمية الاجتماعية -العاطفي للطلاب	٨	في صفحة ٩.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- من ناحية العرض

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. أساليب العرض	١- الاتساق المنهجي للعرض	٨	في كل المواد أربع المهارات اللغوية.
	٢- ترتيب العرض	٨	في كل المواد.
	٣- توازن عرض المواد بين الأبواب وبين الأبواب الفرعية	٧	في صفحة ٧١،٦٠.
	٤- النظامية في الباب	٨	في كل المواد.
	٥- تنوع التدريبات	٧	في كل المواد.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ب. اللاحق الداعم في العرض	١- الإشكار	٨	في صفحة ii
	٢- المقدمة	٨	في صفحة ii
	٣- قائمة الترجمة العربية اللاتينية		في صفحة ١٢٢
	٤- قائمة المفردات	٨	في صفحة ١١٨
	٥- الفهرسات	٨	في صفحة ١٢٢
	٦- قائمة المصادر	٨	في صفحة ١٢٢
	٧- المواد الصوتية	٨	في كل الأبواب
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ج. استراتيجية في عرض المواد	١- التعلم القائم على النشاط (تفاعلي	٩	في كل المواد.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعليمية	تشاركي)		
	٢- تشجيع مشاركة الطلاب للتعلم المستقل والمجموعات التفاعلية مع الموارد التعليمية	٨	في كل المواد.
	٣- تشجيع التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري	٨	في كل المواد.
	٤- النهج العلمي وعناصر الثقافات	٨	في صفحة ٨٦.
د. الروابط والترتيب في تدفق الفكر	١- الروابط بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرات	٨	في كل المواد.
	٢- تكامل وتكامل المعنى في الأبواب والأبواب الفرعية والفقرات.	٨	في كل الأبواب.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- من ناحية الخريطة

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. حجم الكتاب أو الشكل	١- على الاقل ١٥،٥ جم x ٢٣ جم	٨	مناسب ب BNSP
	٢- على الشكل تيراديسييونال عربي ١٧	٩	مناسب بحاجات الطلاب.
ب. تصميم أجزاء الغلاف	١- بالصورة المشوقة	٧	مناسب بحاجات الطلاب لأن فيه صورة الطلاب الحقيقية والثقافة العربية.
	٢- الصورة الحقيقية	٧	معظم الصور.
	٣- الترابط لثقافة الطلاب	٩	على الأكثر.
ج. تصميم الأجزاء من المحتوى		٨	مناسب بBNSP
د. جودة الورق	الورق أ٤	٨	مناسب بBNSP
هـ. جودة الطبيعي	خلوة من أخطاء الطبعية	٨	مناسب بBNSP
و. جودة الجلد		٨	مناسب بBNSP
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

سورابايا، ٢٨ مايو ٢٠١٩

الخبراء

(الدكتور محمد طاهر الماجستير)

جدوال التقويم (تحكيم الخبراء / الدكتور محمد نصر الدين)

دليل التقييم

جيد جدا		جيد			نقص		نقص جدا		
١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١

١– من ناحية المحتوى

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. وصف اللياقة البدنية للمواد ذات الكفاءة الأساسية والكفاءات الأساسية	١– اكتمال المواد	٩	كل الباب موجود أربعة المهارات.
	٢– مدى المواد	–	–
	٣– عمق المواد	٩	في كل المواد الأسلة الاستيعابية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ب .دقة المواد	١- الدقة النحوية	٧	في باب الرابع الصفحة ١٠٥& ١٠٦.
	٢- دقة المصطلحات		في الصفحة ١٠.
	٣- دقة الصور والرسوم التوضيحية	٩	معظم الصور يتكون من صورة الطلاب الحقيقية.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ج. تحديث المواد	١- توافق المواد مع تطور اللغة العربية	-	-
	٢- أمثلة دقيقة والحالات	٩	في صفحة ٩،١٤،٣٦،٤٢،٥٠،٧١،٧٢.
	٣- الصور الفعلية والرسوم التوضيحية	٨	في صفحة ١٤،٣٥،٦٠،٧١،٨٦،٩٤
	٤- استخدام الأمثلة والقضايا الإندونيسية والعربية	٨	في الصفحة ٩٤،٩٦
	٥- تحديث	٦	الكتاب في مواد اللغة العربية للثناوية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	المصادر		طبعها **Ladunni Press**
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
د. تناسب الثقافة	١- المواضيع		في صفحة ٣٨.
	٢- البصيرة الوطنية		في صفحة ٨٦.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
هـ. التمرين والتقييم	١- تمارين تقوية	٨	في كل المواد.
	٢- تقييم القدرات	٧	في كل المهارات.
	٣- تقييم يناسب بالمهارات المتعلمة من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة	٦	في كل المهارات.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
و. التخصيب.	١- مواد تخصيب المفردات	٧	في كل الدرس.
	٢- مواد تخصيب نحوية	٧	في صفحة ١٩٤٦،٥٢،٧٨،٩٢،١٠٥،١١٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٣- مهارة مواد تخصيب	٨	في كل المواد.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

٢- من ناحية اللغوي

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. دقة	١- دقة تراكيب الجملة	٧	في صفحة ١٠.
	٢- فعالية الجمل	٧	في صفحة ٨،١٤،٢٢،٣٦،٦٧،٧٤،٨٢،٩٥،١١٠.
	٣- مجرد الاصطلاح	٨	في صفحة ١٠.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ب. الاتصالات	١- فهم الرسائل	٨	في صفحة ٩٥.
	٢- استخدام اللغة الفصحة أم العامية		في كل المواد.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ج. تناسب قواعد اللغة	١- دقة قواعد اللغة	٩	في كل المواد.
	٢- دقة الإملاء	٧	في كل المواد.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
د. تناسب تنمية الطلاب	١- التناسب لمستوى التنمية الفكرية للطلاب	٨	في كل المواد.
	٢- التناسب لمستوى التنمية الاجتماعية -العاطفي للطلاب	٧	في صفحة ٩.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

٣- من ناحية العرض

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. أساليب العرض	١- الاتساق المنهجي للعرض	٩	في كل المواد أربع المهارات اللغوية.
	٢- ترتيب العرض	٩	في كل المواد.
	٣- توازن عرض المواد بين الأبواب وبين الأبواب الفرعية	٩	في صفحة ٧١،٦٠.
	٤- النظامية في الباب	٨	في كل المواد.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٥- تنوع التدريبات	٧	في كل المواد.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ب. اللاحق الداعم في العرض	١- الإشكار	٨	في صفحة ii
	٢- المقدمة	٩	في صفحة ii
	٣- قائمة الترجمة العربية اللاتينية		في صفحة ١٢٢.
	٤- قائمة المفردات	٨	في صفحة ١١٨.
	٥- الفهرسات	٨	في صفحة ١٢٢.
	٦- قائمة المصادر	٨	في صفحة ١٢٢.
	٧- المواد الصوتية	٦	في كل الأبواب.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			
ج. استراتيجية في عرض المواد التعليمية	١- التعلم القائم على النشاط (تفاعلي تشاركي)	٨	في كل المواد.
	٢- تشجيع مشاركة الطلاب للتعلم المستقل والمجموعات التفاعلية مع الموارد التعليمية	٨	في كل المواد.
	٣- تشجيع التفكير النقدي والإبداعي	٧	في كل المواد.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	والابتكاري		
	٤- النهج العلمي وعناصر الثقافات	٧	في كل المواد.
د. الروابط والترتيب في تدفق الفكر	١- الروابط بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرات	٧	في كل المواد.
	٢- تكامل وتكامل المعنى في الأبواب والأبواب الفرعية والفقرات.		في كل الأبواب.
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

٤- من ناحية الخريطة

المكون الفرعي	البنود	قيمة	الإشراح
أ. حجم الكتاب أو الشكل	١- على الاقل ١٥،٥ جم x ٢٣ جم		مناسب بbsnp.
	٢- على الشكل تيراديسييونال عربي ١٧		مناسب بحاجات الطلاب.
ب. تصميم أجزاء الغلاف	١- بالصورة المشوقة	٨	مناسب بحاجات الطلاب لأن فيه صورة الطلاب الحقيقية والثقافة العربية.
	٢- الصورة الحقيقية	٨	معظم الصور.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٣- الترابط لثقافة الطلاب	٨	على الأكثر.
ج. تصميم الأجزاء من المحتوى	-	-	-
د. جودة الورق	الورق ب٥		مناسب بBNSP
هـ. جودة الطبيعي	خلوة من أخطاء الطبعية		مناسب بBNSP
و. جودة الجلد			مناسب بBNSP
الخلاصة والتحسينات المقترحة:			

سورابايا، ٢٤ يونيو ٢٠١٩

الخبراء

(الدكتور محمد نصر الدين)

اللوحة: ٤،٥

ويقيم الخبرين هذا الكتاب باختبار العدد من ١-٤، والبيان من هذا العدد هو:

١ = نقص جدا ٢= نقص ٣= جيد ٤= جيد جدا

المؤية	قيمة	معيار النجاح	البيان
٨٠-١٠٠%	٩-١٠	جيد جدا	يمكن الحاكم أن يستخدم المواد التعليمية في التدريس بدون التصحيح

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			والتعديل
٦٥-٧٩%	٦-٨	جيد	يمكن الحاكم أن يستخدم المواد التعليمية في التدريس بدون التصحيح والتعديل البسيط
٤٠-٥٥%	٤-٥	نقص	يمكن الحاكم أن يستخدم المواد التعليمية في التدريس بدون التصحيح والتعديل الدّقيق
تحت ٣٩%	١-٣	نقص جدا	يأمر الحاكم أن يصلح المواد التعليمية أو يبدلها

بعد أن تفوض الباحثة الاستبانة والمواد التعليم المصمم فبدأ الباحثة التحليل من ذلك الاستبانة. ونتائج تحكم الخبرين للكتاب المصمم لتنمية مهارات اللغوية فيما يلي:

اللوحة: ٤،٦

نتائج التقويم (تحكيم الخبراء)

دليل التقييم

جيد جدا		جيد			نقص		نقص جدا		
١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١

١- من ناحية المحتوى

المكون الفرعي	البنود	نتائج التقويم من الخبرين		المجموع
		الأول	الثاني	
أ. وصف اللياقة	١- اكتمال المواد.	٨	٩	١٧

[٢] الذي قام في تحكيم هذا الكتاب المصمم هو الدكتةر نصرالدين إدريس جوهر و الدكتور محمد ظاهر

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البدنية للمواد ذات الكفاءة الأساسية والكفاءات ب. الأساسية.	٢- مدى المواد.	٨	-	٨
	٣- عمق المواد.	٨	٩	١٧
ب .دقة المواد.	١- الدقة النحوية.	٨	٧	١٥
	٢- دقة المصطلحات.	٩	-	٩
	٣- دقة الصور والرسوم التوضيحية.	٧	٩	١٦
ج. تحديث المواد.	١- توافق المواد مع تطور اللغة العربية.	٩	-	٩
	٢- أمثلة دقيقة والحالات.	٧	٩	١٦
	٣- الصور الفعلية والرسوم التوضيحية.	٧	٨	١٥
	٤- استخدام الأمثلة والقضايا الإندونيسية والعربية.	٨	٨	١٥
	٥- تحديث المصادر.	٧	٦	١٣
د. تناسب الثقافة.	١- المواضيع.	٩	-	٩
	٢- البصيرة الوطنية.	٨	-	٨
هـ. التمرين والتقييم	١- تمارين تقوية.	٨	٨	١٦
	٢- تقييم القدرات.	٨	٧	١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٣- تقييم يناسب بالمهارات المتعلمة من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.	٩	٦	١٥
و. الدفاع	١- مواد تخصيب المفردات	٨	٧	١٥
	٢- مواد تخصيب نحوية	٧	٧	١٤
	٣- مهارة مواد تخصيب	٨	٨	١٥
المجموع		١٥١	١٠٨	٢٥٩
خبراء الأول: $\frac{151}{190} X\ 100$		٧٩ %		
خبراء الثاني: $\frac{108}{140}$ X 100		٧٧ %		
النتيجة = (٧٧ % + ٧٩ %) = ١٥٦ : ٢ =٧٨ % (جيد)				

٢- من ناحية اللغوي

المكون الفرعي	**البنود**	**نتائج التقويم من الخبرين**		**المجموع**
		الأول	**الثاني**	
أ. دقة	١- دقة تراكيب الجملة.	٧	٧	١٤
	٢- فعالية الجمل.	٨	٧	١٥
	٣- مجرد الاصطلاح.	٨	٨	١٦
ت. الاتصالا.	١- فهم الرسائل.	-	٨	٨
	٢- استخدام اللغة	٩	-	٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الفصحة أم العامية.			
ج. تناسب قواعد اللغة.	١- دقة قواعد اللغة.	-	٩	٩
	٢- دقة الإملاء.	٧	٧	١٤
د. تناسب تنمية الطلاب.	١- التناسب لمستوى التنمية الفكرية للطلاب.	٩	٨	١٦
	٢- التناسب لمستوى التنمية الاجتماعية -العاطفي للطلاب.	٨	**٧**	١٥
المجموع		**٥٦**	**٦١**	**١١٧**
خبراء الأول: $= \frac{56}{70} X\ 100\%$		٨٠%		
خبراء الثاني: $= \frac{61}{80}\ X\ 100\%$		٧٦%		
النتيجة: (٨٠ % + ٧٦ %) = ١٥٦ : ٢= ٧٨% (جيد)				

٣- من ناحية العرض

المكون الفرعي	**البنود**	**نتائج التقويم من الخبرين**		**المجموع**
		الأول	**الثاني**	
أ. أساليب العرض.	١- الاتساق المنهجي للعرض.	٨	٩	١٧
	٢- ترتيب العرض.	٨	٩	١٧
	٣- توازن عرض المواد بين الأبواب وبين الأبواب	٧	٩	١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الفرعية.			
	٤- النظامية في الباب.	٨	٨	١٦
	٥- تنوع التدريبات.	٧	٧	١٤
ب. اللاحق الداعم في العرض.	١- الإشكار.	٨	٨	١٦
	٢- المقدمة.	٨	٩	١٧
	٣- قائمة الترجمة العربية اللاتينية.	-	-	-
	٤-قائمة المفردات.	٨	٨	١٦
	٥- الفهرسات.	٨	٨	١٦
	٦- قائمة المصادر.	٨	٨	١٦
	٧- المواد الصوتية.	٨	٦	١٤
ج. استراتيجية في عرض المواد التعليمية.	١- التعلم القائم على النشاط (تفاعلي تشاركي).	٩	٨	١٧
	٢- تشجيع مشاركة الطلاب للتعلم المستقل والمجموعات التفاعلية مع الموارد التعليمية.	٨	٨	١٦
	٣- تشجيع التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري.	٨	٧	١٥
	٤- النهج العلمي وعناصر الثقافات.	٨	-	٨
د. الروابط والترتيب	١- الروابط بين الأبواب			

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في تدفق الفكر.	والأبواب الفرعية والفقرات.	٨	٧	١٥
	٢- تكامل وتكامل المعنى في الأبواب والأبواب الفرعية والفقرات.	٨	-	٨
المجموع		١٣٥	١١٩	٢٥٤
خبراء الأول: $= \frac{135}{170} X\ 100\%$		٧٩ %		
خبراء الثاني: $= \frac{119}{150} X\ 100\%$		٧٩ %		
النتيجة:(٧٩ %+ ٧٩ %) =١٥٨ % : ٢= ٧٩ % (جيد)				

٤- من ناحية الخريطة.

المكون الفرعي	**البنود**	**نتائج التقويم من الخبرين**		**المجموع**
		الأول	**الثاني**	
أ. حجم الكتاب أو الشكل.	١- على الاقل ١٥،٥ جم X ٢٣ جم	٨	-	٨
	٢- على الشكل تيراديسيبونال عربي ١٧	٩	-	٩
ب. تصميم أجزاء الغلاف.	١-بالصورة المشوقة	٧	٨	١٥
	٢- الصورة الحقيقية.	٧	٨	١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٣- الترابط لثقافة الطلاب.	٩	٨	١٧
ج. تصميم الأجزاء من المحتوى.		٨	–	٨
د. جودة اتغالق.	اتغالق أ٤	٨	–	٨
هـ. جودة الطبيعي.	خلوة من أخطاء الطبعية.	٨	–	٨
و. جودة الجلد		٨	–	٨
المجموع		**٧٢**	**٢٤**	**١٠٠**
خبراء الأول: $\frac{72}{90} X\ 100\%$			**%٨٠**	
خبراء الثاني: $\frac{24}{30} X\ 100\%$			**%٨٠**	
النتيجة: (٨٠ % + ٨٠ %) = ١٦٠ %: ٢ = ٨٠ % (جيد)				

نظرا إلى البتائج التي حصلها من هذه البنود فيكون تقديرا معالجه الكتاب المطور جيدا بالدرجة المئوية ٨٠% ، والمعنى أن هذا الكتاب يمكن أن يستخدم في الدريس لكن بالتصحيح والتعديل البسيط.

بعد أن قامت الباحثة على تحليل البيانات في هذه الاستبانات مفصلا من مجموع البنود، قامت الباحثة على تحليل البيانات في في هذه الاستبانات الكلية من كل من الخبرين، فتكون النتيجة كما يلي :

النتيجة خبراء الأول: X 100 $\frac{414}{520}$ = ٧٩%

النتيجة خبراء الثاني: X 100 $\frac{312}{400}$ = ٧٨%

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تبينت نتيجة تحكيم الكتاب المطور من الخبرين على أن الكتاب بلغ مقدار جيدا (٧٩%) من خبراء الأول وجيد (٧٨%) من الخبراء الثاني، ومجموعة النتيجة من الخبرين هي : ٧٩% + ٧٨% = ١٥٧ : ٢= ٧٨،٥% (جيد)، ومن هذه النتيجة تبين لنا على أن هذا الكتاب يمكن أن يستخدم في التدريس ولكن بالتصحيح والتعديل البسيط.

بعد تحليل البيانات من محكمين فأسرع الباحثة إلى تصحيح ما أرشده الخبراء (١) يعني الدكتور محمد طاهر الماجستير وتعديله من الأخطاء والنقصان في الكتاب المطور حتى يكون الكتاب أكمل وصالحا للاستخدام في عملية التعليم. ويكون الكتاب بعد التصحيح والتعديل خاليا من الأخطاء والنقصان، والخطوات التي ستخطوها الباحثة في تصحيح الكتاب المطور كما يلي:

أ. ينبغي أن يكون الغلاف الأمامي باللغة العربية ويجب لا يمكن اختصار الجملة. والغلاف الخلفي اللغة الإندونيسي.

ب. في المقدمة ، ينبغي أن تضمن البيانات الموجزة عن أوجه القصور في الكتاب الذي تم تطويره.

ج. الكتابة أو الرسومات لا ينبغي أن تكون محيرة.

د. ينبغي أن تكون الرسوم التوضيحية الصورة حقيقية، وزيادة الصور الواضحة والملونة .

هـ. ينبغي أن يستخدم الكتاب قواعد النحوية جيدة من الجمل العربية.

و. شكل التدريب غير مناسب بين الأسئلة والأجوبة.

ز. يجب استخدام الصورة الأصلية للطالب نفسه.

ي. تصحيح بعض الأخطاء والترقيم المناسب.

و. تصحيح بعض الأخطاء اللغوية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- التجريبية الميدانية الأولى (تجربة المحددة)

بعد التصحيح والتعديل أجرت الباحثة التجربة المحددة على الفئة بالعدد القليل من طلبة الفصل السابع المدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري تغال سورابايا. واختارت الباحثة هذا الفصل لأن فيه الطالبات الممتازات مهتمات ويحببن اللغة العربية أكثر. أما النتيجة من هذه عملية هي أن الكتاب المطور ذو فعّال لتنمية المهارات اللغوية لدى الطالبات، حيث أنهن ينلن درجات وقدرات في اللغة العربية أكثر من قبل.

٥- التصويبات للإنتاج الرئيسي

بعد الانتهاء من التجربة المحددة وجدت الباحثة الأخطاء والنقصان في الكتاب المجرب، ولذلك قامت الباحثة بإتمامها. وهي ما أرشده الخبراء (٢) يعني الدكتور محمد نصر الدين وتعديله من الأخطاء والنقصان في الكتاب المطور حتى يكون الكتاب أكمل وصالحا للاستخدام في عملية التعليم. والخطوات التي ستخطوها الباحثة في تصحيح الكتاب المطور كما يلي:

أ. يجب أن يكون الكتاب المدرسي وفقًا لمناهج الحكومة.

ب. يجب أن يكون النص كاملاً يحتوي على بيانات الطلاب وهوايتهم.

ج. يجب أن تكون الصور توضيحية تحت موضوع النص.

د. أوامر التدريبات يجب أن تستخدم كلمة الأوامر.

هـ. مهارات الاستماع ليست في استخدام النص الذي تم تقسيمه ويجب العناية به.

و. تصحيح بعض الأخطاء والترقيم المناسب.

ز. تصحيح بعض الأخطاء اللغوية.

ح. يجب أن تكون التمارين في كل مادة وفقًا للمؤشرات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. يجب أن تكون التدريبات متدرجة من تحديد الكلمات والعبارات والجمل.

س. يجب أن تصنف القواعد النحوية بين الذكور والإناث.

من هذه هي نتائج البحث من خطوات تطوير المواد التعليمية ويليها ستعرض الباحثة نتائج البحث في التجربية الميدانية.

٦- التجريبية الميدانية الرئيسية

جرت التجريبية الميدانية على طلبة الفصل السابع في المدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري تغال سورابايا، بإعطاء الاختبار القبلي وإلقاء المواد التعليمية المعد قبل التطوير، والاختيار البعدي وإلقاء المواد التعليمية المطورة. واحتوى الاختبار القبلي أسئلة تتعلق بالكفائة لتنمية المهارات اللغوية، وتلك الأسئلة هي كانت في التدريبات الموجودة في الكتاب قبل التطوير، واحتوى الاختبار البعدي أسئلة التي كانت في التدريبات الموجودة في الكتاب المطور. أما الخطوات التي يعلمها الباحثة في تنفيد تجريبية الميداينية فهي كما يلي:

أ. قامت الباحثة بتعيين الفصل المختار لعينة التجريبية الميدانية، واختارت الباحثة الفصل السابع في المدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري تغال سورابايا.

ب. أجرت الباحثة الاختبار القبلي لأفراد مجموعة التجريبية قبل إجراء تعليم الكتاب المعدّ.

ج. قامت الباحثة بتطبيق الكتاب المطور في عملية التعليم على هؤلآء الطلبة.

د. بعد انتهاء عملية التعليم قامت الباحثة بالاختبار البعدي لأفراد مجموعة التجربة.

قامت الباحثة بالاختبار القبلي على الطلبة في التاريخ ٢٩-٣١ مايو ٢٠١٩ للكشف عن مقدرتهم قبل تجريبة المواد التعليمية. وبعد ذلك قدمت

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباحثة المواد التعليمية أربعة اللقاءات ثم أسرع الباحثة أن تقوم بالاختبار البعدي في التاريخ ٢٥-٢٨ يونيو ٢٠١٩ للكشف عن مقدرتهم من قبل. والنتيجة من هذه العملية أن المواد التعليمية المطورة فعالية لتنمية المهارات اللغوية الأربعاء لدى الطلبة حيث أن الطلبة يقللون عن أخطائهم إلى حد كبير في اللغة العربية.

٧- التصويبات النهائي للإنتاج

بعد التجريبية الميدانية الرئيسية تقوم بها الباحثة إلى تصحيح التدريبات المثالية لا يتوافق في كتابة في الغلاف. وهي ما أرشدتها المشرفة يعني إيني فورواتي الدكتورة لتعديله من الأخطاء والنقصان في الكتاب المطور حتى يكون الكتاب أكمل وصالحا للاستخدام في عملية التعليم. والخطوات التي ستخطوها الباحثة في تصحيح الكتاب المطور كما يلي:

أ. يجب أن يكون الغلاف الأمامي باللغة العربية ويجب لا يمكن اختصار الجملة. والغلاف الخلفي اللغة الإندونيسي.

ب. الصورة المدرسة في الغلاف الخلفي وضعت على القمة وتوضع كلمات اللؤلؤ أدناه.

ج. تغيير كلمات الطالب مع الطلبة.

د. يجب أن تتضمن المقدمة اسم المشرف على الرسالة.

هـ. تغيير لون الكتابة "للمدرسة الثانوية على أربعة المهارات الدراسية المشوقة" من الأصفر إلى الأحمر.

وبعد ذلك تطبيق ونشرها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٨- تطبيق ونشرها

تم إجراء المنشور في هذا البحث من قبل الباحثة في مدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري تغال سورابايا فقط الذين شاركوا فيه وهم مدير المدرسة ، والمعالجات المنهجية ، وبعض المعلمين واتحاد الطلاب وبعض والديهم.

المبحث الثالث: فعالية المادة تعليمية المطورة

١- الملاحظة

من الملاحظة بمدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري تغال سورابايا في الفصل السابع، وجدت الباحثة الطلاب الذين كانت قيمتهم أدنى من المعايير التي وضعتها الحكومة وتعلموا بتكاسل بسبب الكتب المدرسية الضعيفة. لذلك ، تريد الباحثة بتطوير المواد التعليمية يمكن أن تجعل الطلبة يتعلمون بالحماس.

٢- المقابلة

قابلت الباحثة الاستاذ عامل مزين هو مدير المدرسة و بعض الطلبة في المدرسة المتوسطة سونان غيري المتوسطة وونوساري تغال سورابايا. هو مناقش في عملية التدريس لتجربة الكتاب المطور. هناك الأسئلة التي تجري في المقابلة مع الاستاذ عامل مزين فهو ما يلي:

أ) هل مواد التعليمية في تعليم اللغة العربية المطورة لها أثر في تنمية المهارات اللغوية لطلبة الفصل السابع؟

الإجابة: نعم، أن المواد التعليمية المطورة لها أثر وفعالية لتنمية المهارات اللغوية لطلبة الفصل السابع، الأن الموضوعات تناسب بالتخطيط المدرسي المنهج الدراسي ٢٠١٣.

ب) هل المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية المطورة لها أثر في فهم النص والحوار؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإجابة: نعم، أن المواد التعليمية المطورة لها أثر في فهم النص والحوار، الأن فيها بعض المادة يكتب بخريطة التخطيط.

ج) هل المواد التعليمية المطورة يناسب في حالة الطلبة ؟

الإجابة: نعم، أن المواد التعليمية المطورة يناسب في حالة الطلبة لأن هذا الكتاب يكتب بالملاحظة ما يحتاج الطلبة.

هناك الأسئلة التي تجري في المقابلة مع بعض الطلبة فهو ما يلي:

أ) هل تساعد المواد التعليمية المطور على الطلبة لفهم مادة اللغوية العربية؟

الإجابة: نعم، لأن المادة تتكون من أربع مهارات لغوية ، وهي الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة.

ب) هل المواد التعليمية لمطور فعالية لتنمية المهارات اللغوية في تعليم مادة اللغة العربية للفصل السابع؟

الإجابة: نعم ، لأنه في كل مادة توجد تدريبات تتوافق مع المهارات التي يتم تدريسها.

ج) هل المواد التعليمية لمطور يناسب باحتياج الطلبة في فهم مادة اللغة العربية للفصل السابع؟

الإجابة: نعم ، لأن المادة تتعلق ببيئة معيشة الطالب.

٣- الوثائق

أقامت الباحثة الوثائق لمعرفة أحوال الطلبة والأساتذ والمدرسة و عن النتائج الطالبات في الصف السابع بمدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري تغال سورابايا في قدرة على أربعة المهارات اللغوية العربية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤– الاختبار

بيانات الاختبار القبلي والبعدي والتفاوت بينهما

اللوحة: ٤،٧

أ) نتيجة الاختبار القبلي

الرقم	الاسم	النتيجة
١	ألفية	٧٠
٢	ألفية المكرمة	٧٠
٣	دلّة موليديا	٧٥
٤	فرح امالية	٧٠
٥	فريدة	٧٠
٦	حكمة	٧٠
٧	حسن الخاتمة	٦٥
٨	ايرا فرناندا	٦٥
٩	ليلة الفرح	٧٠
١٠	لطفية	٦٥
١١	محرحة الفرداة	٦٥
١٢	ماندا اليفة	٦٥
١٣	نبيلا	٦٠
١٤	نبيلا ليلة	٦٥
١٥	نيئة الصالحة	٦٥
١٦	نور جميلة	٦٥
١٧	نوريل اوليا	٨٠
١٨	نور الهدية	٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٩	سلوى أفاندي	٦٥
٢٠	ستي عائسة	٦٥
٢١	سوفرما	٦٥
٢٢	وِلدا	٦٥
٢٣	زدنا استكمال	٨٥
٢٤	صفية النساء	٦٥
٢٥	لولوك مكرمة	٦٥
٢٦	شيف	٦٥
٢٧	ايك سافيرا	٦٥
	المجموع	١٨٢٥

اللوحة: ٤،٨

ب) نتيجة الاختبار البعدي التعليم بالمادة تعليمية المطورة

الرقم	الاسم	النتيجة
١	ألفية	٨٠
٢	ألفية المكرمة	٨٠
٣	دلّة موليديا	٨٥
٤	فرح امالية	٨٠
٥	فريدة	٨٥
٦	حكمة	٨٠
٧	حسن الخاتمة	٨٠
٨	إيرا فرناندا	٨٠
٩	ليلة الفرح	٨٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٠	لطفية	٨٠
١١	مفرحة الفرداة	٨٠
١٢	ماندا أليفة	٨٠
١٣	نبيلا	٧٥
١٤	نبيلا ليلة	٨٠
١٥	نيئة الصالحة	٨٠
١٦	نور جميلة	٨٠
١٧	نوريل أوليا	٩٠
١٨	نور الهدية	٨٠
١٩	سلوى أفاندي	٨٠
٢٠	ستي عائسة	٨٠
٢١	سوفرما	٨٠
٢٢	وِلدا	٨٠
٢٣	زدنا إستكمال	٩٥
٢٤	صفية النساء	٨٠
٢٥	لولوك مكرمة	٨٠
٢٦	شيف	٨٠
٢٧	إيك سافيرا	٨٠
المجموع		٢١٩٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ٤,٩

ج) المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	أسماء الطلبة	النتيجة	
		الاختبار القبلي (X)	الاختبار البعدي (Y)
١	ألفية	٧٠	٨٠
٢	ألفية المكرمة	٧٠	٨٠
٣	دلّة موليديا	٧٥	٨٥
٤	فرح امالية	٧٠	٨٠
٥	فريدة	٧٠	٨٥
٦	حكمة	٧٠	٨٠
٧	حسن الخاتمة	٦٥	٨٠
٨	إيرا فرناندا	٦٥	٨٠
٩	ليلة الفرح	٧٠	٨٠
١٠	لطفية	٦٥	٨٠
١١	مفرحة الفردة	٦٥	٨٠
١٢	ماندا أليفة	٦٥	٨٠
١٣	نبيلا	٦٠	٨٥
١٤	نبيلا ليلة	٦٥	٨٠
١٥	نيئة الصالحة	٦٥	٨٠
١٦	نور جميلة	٦٥	٨٠
١٧	نوريل أوليا	٧٠	٩٠
١٨	نور الهدية	٦٥	٨٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٩	سلوى أفاندي	٦٥	٨٠
٢٠	ستي عائسة	٦٥	٨٠
٢١	سوفرما	٦٥	٨٠
٢٢	وِلدا	٦٥	٨٠
٢٣	زدنا إستكمال	٨٥	٩٥
٢٤	صفية النساء	٦٥	٨٠
٢٥	لولوك مكرمة	٦٥	٨٠
٢٦	شيف	٦٥	٨٠
٢٧	إيك سافيرا	٦٥	٨٠
		١٨٢٥	٢١٩٠

ولمعرفة هذه الفروض استخدامت الباحثة باختبار العينية المقترنة (T Test Paired Sample) للكشف عن علاقات بين النتائج الاختبار القبلي الاختبار والبعدي.

وأما رموز المقارنة (T- Test)

$$T_0 = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M1-M2}}$$

To = المقارنة

M1 = المتوسطة (MEAN) من المتغير X (VARIABEL)

M2 = المتوسطة (MEAN) من المتغير Y (VARIABEL Y)

ونتائج هذا الاختبار كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ٤،١٠

الجدول : الإحصائية العينية المقترنة

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	pre	67.22	27	4.668	.898
	pos	81.48	27	3.620	.697

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	pre & pos	27	.708	.000

v

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
					95% Confidence Interval of the Difference				
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	Lower	Upper			
Pair 1	pre - pos	-14.259	3.312	.637	-15.569	-12.949	-22.372	26	.000

أما التفسير من هذا الجدول أن النقطة المتوسطة من نتائج الطالبات بين الاختبار القبلي٦٧،٢٢ الاختبار والبعدي ٨١،٤٨ بعد استعمال الكتاب المطور لتنمية المهارات اللّغويّة اللغة العربية لطلاّب الفصل السابع بمدرسة سونن غيري المتوسطة الإسلامية وُوْنُوْسَارِيْ تغَال سورابايا على طريقة النظرية "Borg And Gall ". قيمة sig التي تم الحصول عليها في هذا البحث هي ٠٠٠ ، يمكن أن نستنتج أن هناك علاقة بين الكتاب المطور مع قدرة الطالبات. مع الإفادة بأن قيمة الدلالة أقل من ٠ ، ٠٠٥ ثم هناك علاقة في هذه الدراسة. وأما العلاقة بين كفاءة الطالبات بعد استعمال الكتاب المطور٧٠٨ فيدل على علاقة كفاءة الطالبات المهمة وتنميتها.

أمالتفسير من Paired Samples Test فكما يلي:

أ. أن نتيجة (٢٢،٣٧٢-) T Hitung أصغر من (٢،٠٥٦ -) T Tabel وهذا يدل على مردود الفرضية الصفرية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. أن نتيجة ٠،٠٠٠(Sig. (2-Tailed وهو أصغر من ٠،٠٠٥ وهذا يدل على مردود الفرضية الصفرية وقبول الفرضية البدلية.

ولذلك كان الفرضية الصفرية مردود والفرضية البدلية مقبول وبين متغير X ومتغير Yفيها اختلاف النطقة المتوسطة (Mean) الأهمية. وأما تلخيص هذا الباب أن استخدام الكتاب المطور لها علاقة قوية لتنمية المهارات اللّغويّة لطالبات في تعليم اللغة العربية بمدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري تغال سورابايا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الخامس

الاختتام

أ. خلاصة البحث

بعد أن قامت الباحثة بإعداد مواد تعليم اللغة العربية لكتاب دروس اللغة العربية لتنمية مهارات اللغوية ثم تجربية وتحليله لطالبات الفصل السابع بمدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري لُوْرْ سورابايا، اكتشفت الباحثة أن الكتاب المطور صالح ومناسب ليكون مقررا لطالبات الفصل السابع اعتمادا على عرض البينات وتحليلها السابقة. وخلاصة النتيجة كلآتية:

١- إن تطوير مواد تعليم اللغة العربية لنتمية المهارات اللغوية الأربعة للطالبات الفصل السابع بمدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري لُوْرْ سورابايا، يحتاج إلى خطوات كثيرة وهي ثمانية خطوات، ونفصيلها ما يلي: الملاحظة وجمع المعلومات، التخطيط، التطوير من شكل الإنتاج الأول، التجريبية الميدانية الأولى (تجريبة المحددة)، التصويبات للإنتاج، التجريبية الميدانية الثانية، التصويبات للإنتاج الأخير، تطبيق ونشرها.

٢- إن نتائج التحكيم من الخبرين يكون تقدير الكتاب المطور جيدا بالدرجة المئوية ٧٨،٥% (جيد)، ومن هذه النتيجة تبين لنا على أن هذا الكتاب يمكن أن يستخدم في التدريس ولكن بالتصحيح والتعديل البسيط.

٣- إن فعالية التطبيق المادة التعليمية المطور لتنمية مهارات اللغوية يدل على جدول أن نتيجة (٢٢،٣٧٢-) T Hitung أصغر من (٢،٠٥٦ -) T Tabel وهذا يدل على مردود الفرضية الصفرية. وأن نتيجة ٠،٠٠٠(Sig. (2-Tailed وهو أصغر من ٠،٠٠٥ وهذا يدل على مردود الفرضية الصفرية وقبول الفرضية البدلية.

ولذلك كان الفرضية الصفرية مردود والفرضية البدلية مقبول وبين متغير X ومتغير Y فيها اختلاف النطقة المتوسطة (Mean) الأهمية. وأما تلخيص هذا الباب أن

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

استخدام الكتاب المطور لها علاقة قوية لتنمية المهارات اللّغويّة لطالبات في تعليم اللغة العربية بمدرسة سونان غيري المتوسطة الإسلامية وونوساري لور سورابايا.

ب. التوصيات الاقتراحات

بناء على النتائج السابقة، أرادت الباحثة أن يعطي التوصيات والاقتراحات في هذا البحث بالأمور الآتية:

١- هذا الكتاب المصمم المطور يستخدم في تعليم اللغة العربية لطلبة الفصل السابع بمدرسة سونان غيري المتوسطة وونوساري لور سورابايا.

٢- أن يزّود المدرسون التدريبات المتنوعة والألعاب اللغوية لإيثار قدرهم واستيعابهم.

٣- ينبغي للمدرسين أن يؤكدوا نفسهم وتلاميذهم أن تعلم اللغة العربية سهلة ليست صعبة.

٤- إن هذا الكتاب التعليمي المطور لا يخلوا من النقائص والأخطاء، لذلك ترجي من الباحث المقبل أن يقوم بتصميم الكتاب أو تطويره أوسع من هذا البحث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع العربية

أحمد طعيمة ، رشد.٢٠٠٦. تعليم اللغة العربيّة لغير النّاطقين بها –النّظريّة مناهجه و أسالبه. القاهرة: دار الفكر العربيّ.

_____ ، رشد. ١٩٨٦. *المجع في تعليم اللغة العربية*. القهرة : جامعة أم القرى.

أحمد منصور، عبد المجيد سيد.١٩٨٠. *علم اللغة النفسي*. الرياض: المملكة العربية السعودية.

خاطر، محمد رشدي وآخرون. طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة.١٩٨٢. القاهرة: دار المعرفة.

سيد أحمد منصور عبد المجيد.١٩٨٠.*علم اللغة النفسي*. الرياض: المملكة العربية السعودية.

شخاتة،حسن. ١٩٩٢. *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*. مصر: الدار اللبنانب.

على الخولي، محمد.١٩٨٧. *أساليب تدريس اللغة العربية*. الرياض: الممكة العربية السعودية.

الغالي، ناصر عبد الله ، عبد الحميد عبد الله. ١٩٩١. اساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. الرياض: دار العالي.

القرآن الكريم، . ترجمة معانية باللغة الإندونيسية / ترجمة مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف– المدينة المنورة.

مجمع اللغة العربية.١٩٨٢. *المعجم الوسيط*. تركيا : مكتة الإسلامية.

محمود معروف، نايف. ١٩٨٩. *خصائص العربية وطرائق تدريسها*. بيروت: دار المشرق.

معلوف، لويس. ١٩٨٩. *المنجد في الغة والأعلام*. بيروت: دار المشرق.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع اللاتينية

Abdul Wahab, Muhbib. 2015. *Pembelajaran Bahasa Arab di Era Posmetode*.

Arabiyyat: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Kebahasaan, Vol.2, No.1, Juni diakses Selasa 16 A pril 2019, pukul 14.00

Abdullah Sani, Ridwan dkk. 2017. *Penelitian Pendidikan*. Jakarta: TSmart, 2017.

Abidin, Yunus, 2012. *Pembelajaran Bahasa Berbasis Pendidikan Karakter*. . Bandung : PT Refika Aditama.

Abu Suryani, Khairi. 2013. *Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab*. Jurnal: Dinamika Ilmu Vol.13. No 1, Juni.

Arifin, Zaenal. 2011. *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Arikunto, Suharsimi . 1997. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta; Rineka Cipta 1997.

Arikunto, Suharsimi . 1997. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* . Jakarta; Rineka Cipta.

Arlitasari, Oni, Pujayanto, Rini Budiharti.2013. *Pengembangan Bahan Ajar*. Jurnal pendidikan Fisika. Vol.1 No.1.

Arsyad, Azhar. 2013. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Buletin BSNP. 2007. *Penilaian Buku Teks Pelajaran Pendidikan Dasar dan Menengah*. Jakarta: Departemen Pendidikan Nasional, Vol.II/No. 1 Januari.

Claris, Abdullah. 2014. *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab*. Sidoarjo : Lisan Arabi,

Djiwandono, Soenardi. 1996. *Tes Bahasa dalam Pengajaran.* Bandung : ITB Bandung.

Djiwandono, Soenardi.1996. *Tes Bahasa dalam Pengajaran.* Bandung : ITB Bandung.

Fuad, A. Jauhar. 2015. *Penetrasi Neo-Salafisme dalam Lembar Kerja Siswa di Madrasah*. Jakarata: Kementrian Agama Republik Indinesia.

M. Ainin dkk, *E2006. valuasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: Misykat.

Margono. 1997. *Metodologi Penelitian Pendidikan.* Jakarta: Rineka Cipta, 1997.

Mulyatiningsih, Endang. 2011. *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan*. Yogjakarta: ALFABETA.

Munadi, Yuhdi. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Gaung Prasada Pres 2012

Munawwarah, Isniatun. *Urgensi Penelitian dan Pengembangan*. Studi Ilmiah UKM Penelitian UNY.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Natsih, Moh. 1998. *Metode Penelitian* . Jakarta: Ghalia Indonesia.

Rosyad, A. Wahab. 2001. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Jurnal Ulul Albab.

Sagala, Syaiful..2008. *budaya dan reinveting organisasi pendidikan*, Bandung : Alfabeta.

Sari, Punaji Setia. 2010. *Metode Penelitian dan Pengembangan*. Jakarta: Kencana.

Sanjaya, Vina. 2006. *Strategi Pembelajaran*. Jakarta : Kencana.

Setia Sari, Punaji. 2010. *Metode Penelitian dan Pengembangan*. Jakarta: Kencana.

Sugiono. 2010 . *Statistik Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabetha.

Sugiyono. 2008. *Memahami Penelitian Kualitatif & Kuantitatif* . Bandung: CV. Alfabeta.

_____. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung :Alfabeta.

Sujono, Anas. 2007. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Raja Grafindo Persada.

Suwarni, Erna. 2015. *Pengembangan Buku Ajar Berbasis Lokal Materi*. Jurnal BIOEDUKASI Vol. 6. No.2 Nop. ISSN 244-9805.

Wahyudi, Adip. 2011, *Model Pengembangan Borg and Gall* (1983)(online). http:// adipwahyudi. Blogspot.com 2011) diakses 25 April 2019.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id